

Mutual Cartago de Ahorro y Préstamo

**Estados financieros y  
opinión de los auditores**

31 de diciembre de 2009 y 2008

**Despacho Lara Eduarte, s.c.**

Mutual Cartago de Ahorro y Préstamo

**Estados financieros y  
opinión de los auditores**

31 de diciembre de 2009 y 2008

**Mutual Cartago de Ahorro y Préstamo**

**Índice de contenido**

		<b>Índice</b>
Informe del contador público independiente		1
Estado de posición financiera	A	3
Estado de resultados	B	5
Estado de cambios en el patrimonio	C	7
Estado de flujos de efectivo	D	8
Notas a los estados financieros		10
Informe del contador público independiente Sobre el cumplimiento de leyes, reglamentos y normativa		79

## Informe del contador público independiente

A los accionistas de  
Mutual Cartago de Ahorro y Préstamo  
y la Superintendencia General de Entidades Financieras

Hemos auditado los estados financieros que se acompañan de Mutual Cartago de Ahorro y Préstamo, que comprenden el estado de posición financiera al 31 de diciembre de 2009 y 2008 y los estados de resultados, de cambios en el patrimonio y de flujo de efectivo por los periodos de un año terminados en esas fechas, así como un resumen de políticas contables importantes y otras notas aclaratorias.

### *Responsabilidad de la administración por lo estados financieros*

La administración de Mutual Cartago de Ahorro y Préstamo es responsable de la preparación y presentación razonable de estos estados financieros de acuerdo con la normativa emitida por el Consejo Nacional de Supervisión del Sistema Financiero y la Superintendencia General de Entidades Financieras. Esta responsabilidad incluye diseñar, implementar y mantener el control interno relevante en la preparación y presentación razonable de los estados financieros que estén libres de representaciones erróneas de importancia relativa debidas a fraude o a error, seleccionando y aplicando políticas contables apropiadas y haciendo estimaciones contables que sean razonables en las circunstancias.

### *Responsabilidad de los auditores*

Nuestra responsabilidad es expresar opinión sobre estos estados financieros con base en la auditoría. Condujimos la auditoría de acuerdo con normas internacionales de auditoría. Dichas normas requieren que cumplamos con requisitos éticos así como planear y desempeñar la auditoría para obtener seguridad razonable sobre si los estados financieros están libres de representación errónea de importancia relativa.

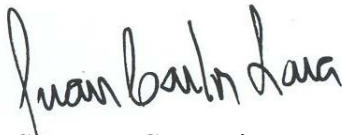
Una auditoría implica ejecutar procedimientos para obtener evidencia de auditoría sobre los montos y revelaciones en los estados financieros. Los procedimientos seleccionados dependen del juicio del auditor, incluyendo la evaluación de los riesgos de representación errónea de importancia relativa de los estados financieros debida a fraude o a error. Al hacer esas evaluaciones del riesgo el auditor considera el control interno relevante en la preparación y presentación razonable de los estados financieros por la entidad para diseñar procedimientos de auditoría que sean apropiados en las circunstancias. Una auditoría también incluye evaluar la propiedad de las políticas contables usadas y lo razonable de las estimaciones contables hechas por la administración, así como evaluar la presentación general de los estados financieros.

Creemos que la evidencia de auditoría que hemos obtenido es suficiente y apropiada para proporcionar una base para nuestra opinión de auditoría.

Mutual Cartago de Ahorro y Préstamo ha preparado sus estados financieros de acuerdo con la normativa emitida por el Consejo Nacional de Supervisión del Sistema Financiero y la Superintendencia General de Entidades Financieras.

*Opinión*

En nuestra opinión, los estados financieros adjuntos presentan razonablemente, respecto de todo lo importante, la situación financiera de Mutual Cartago de Ahorro y Préstamo al 31 de diciembre de 2009 y 2008 y sus resultados y su flujo de efectivo en los periodos de un año terminados en esas fechas, de acuerdo con la normativa emitida por el Consejo Nacional de Supervisión del Sistema Financiero y la Superintendencia General de Entidades Financieras, como se describe en la nota 2.



San José, Costa Rica  
5 de febrero de 2010

Dictamen firmado por  
Juan Carlos Lara P. No.2052  
Pol. R-1153 V.30-9-2010  
Timbre Ley 6663 c1.000  
Adherido al original



Cuadro A  
1 de 2Mutual Cartago de Ahorro y Préstamo  
**Balance General**  
31 de diciembre  
(en colones sin céntimos)

		2009	2008
<b>Activo</b>	<b>Notas</b>		
<b>Disponibilidades</b>	<b>4 y 11.1</b>	<b>24,569,320,042</b>	<b>21,098,176,189</b>
Efectivo		621,623,573	879,112,760
Banco Central		22,789,481,325	18,611,082,185
Entidades financieras del país		1,068,267,094	1,089,419,168
Entidades financieras del exterior		4,722,269	13,243,185
Otras disponibilidades		85,225,781	505,318,891
<b>Inversiones en instrumentos financieros</b>	<b>5 y 11.2</b>	<b>47,139,406,901</b>	<b>23,498,464,950</b>
Mantenidas para negociar		1,962,578,946	880,498,648
Disponibles para la venta		44,240,067,619	22,268,477,003
Productos por cobrar		936,760,336	349,489,299
(Estimación por deterioro)		0	0
<b>Cartera de crédito</b>	<b>6 y 11.3</b>	<b>101,249,785,625</b>	<b>97,929,819,492</b>
Créditos vigentes		77,382,795,148	77,988,240,231
Créditos vencidos		21,647,623,488	18,691,043,801
Créditos en cobro judicial		2,074,212,662	1,159,780,374
Productos por cobrar		1,820,033,846	1,320,642,413
(Estimación por deterioro)		(1,674,879,519)	(1,229,887,327)
<b>Cuentas y comisiones por cobrar</b>	<b>11.4</b>	<b>295,957,812</b>	<b>163,808,335</b>
Comisiones por cobrar		5,220,507	718,307
Otras cuentas por cobrar		306,182,788	172,471,855
(Estimación por deterioro)		(15,445,483)	(9,381,827)
<b>Bienes realizables</b>	<b>11.5</b>	<b>1,957,087,125</b>	<b>1,993,782,171</b>
Bienes y valores adquiridos en recuperación de créditos		2,302,140,438	2,116,557,515
(Estimación por deterioro y por disposición legal)		(345,053,313)	(122,775,344)
<b>Participaciones en el capital de otras empresas</b>	<b>16</b>	<b>201,627,155</b>	<b>172,823,606</b>
<b>Inmuebles, mobiliario y equipo</b>	<b>11.7</b>	<b>841,951,637</b>	<b>494,373,240</b>
<b>Otros activos</b>	<b>11.8</b>	<b>428,993,058</b>	<b>323,763,379</b>
Cargos diferidos		39,522,074	88,985,934
Activos intangibles		322,234,770	125,531,356
Otros activos		67,236,214	109,246,089
<b>Total activo</b>		<b>176,684,129,355</b>	<b>145,675,011,362</b>

sigue ...

## Mutual Cartago de Ahorro y Préstamo

**Balance General**


31 de diciembre

(en colones sin céntimos)

... vienen

	Notas	2009	2008
<b>Pasivos y patrimonio</b>			
<b>Pasivo</b>			
<b>Obligaciones con el público</b>		<b>151,741,468,656</b>	<b>123,662,390,253</b>
A la vista	11.9	40,403,265,594	47,095,206,096
A plazo		109,602,435,876	75,640,831,624
Cargos financieros por pagar		1,735,767,186	926,352,533
<b>Obligaciones con entidades</b>	<b>11.10</b>	<b>11,787,702,422</b>	<b>10,452,033,222</b>
A plazo		11,700,917,295	10,390,956,643
Cargos financieros por pagar		86,785,127	61,076,579
<b>Cuentas por pagar y provisiones</b>	<b>11.11</b>	<b>1,266,658,173</b>	<b>1,231,892,768</b>
Provisiones		150,251,408	69,896,896
Otras cuentas por pagar diversas		1,116,406,765	1,161,995,872
<b>Otros pasivos</b>		<b>39,091,550</b>	<b>80,670,543</b>
Ingresos diferidos		17,333,779	31,842,531
Estimación por deterioro de créditos contingentes		15,399,454	10,624,976
Otros pasivos		6,358,317	38,203,036
<b>Obligaciones subordinadas</b>	<b>11.12</b>	<b>1,232,539,961</b>	<b>1,215,483,535</b>
Obligaciones subordinadas		1,229,074,000	1,210,176,000
Cargos financieros por pagar		3,465,961	5,307,535
<b>Total pasivo</b>		<b>166,067,460,762</b>	<b>136,642,470,321</b>
<b>Patrimonio</b>			
<b>Ajustes al patrimonio</b>	<b>11.13</b>	<b>(240,051,282)</b>	<b>(716,778,159)</b>
Superávit por revaluación de inmuebles, mobiliario y equipo		362,780,287	132,930,602
Ajuste por valuación de inversiones disponibles para la venta		(611,739,110)	(834,867,092)
Ajuste por valuación de instrumentos financieros restringidos		(1,663,011)	(28,994,047)
Ajuste por valuación de participación en otras empresas		10,570,552	14,152,378
<b>Resultados acumulados de ejercicios anteriores</b>		<b>9,749,319,200</b>	<b>7,853,483,801</b>
<b>Resultado del período</b>		<b>1,107,400,675</b>	<b>1,895,835,399</b>
<b>Total patrimonio</b>		<b>10,616,668,593</b>	<b>9,032,541,041</b>
<b>Total pasivo y patrimonio</b>		<b>176,684,129,355</b>	<b>145,675,011,362</b>
<b>Cuentas contingentes deudoras</b>	<b>11.22</b>	<b>1,202,197,543</b>	<b>1,170,471,188</b>
<b>Activos de los fideicomisos</b>	<b>15</b>	<b>8,596,726,390</b>	<b>9,474,316,838</b>
<b>Pasivos de los fideicomisos</b>	<b>15</b>	<b>40,328,929</b>	<b>9,877,803</b>
<b>Patrimonio de los fideicomisos</b>	<b>15</b>	<b>8,556,397,461</b>	<b>9,464,439,035</b>
<b>Otras cuentas de orden deudoras</b>	<b>11.23</b>	<b>11,940,699,797</b>	<b>11,166,403,682</b>
Cuenta de orden por cuenta propia deudoras		11,592,347,403	10,955,112,083
Cuenta de orden por cuenta de terceros deudoras		348,352,394	211,291,599

Las notas son parte integrante de los estados financieros.

  
 Licda. Eugenia Meza M.  
 Gerente General

  
 Licda. Frezi Morera H.  
 Contadora General

  
 Lic. Enrique Araya R.  
 Auditor Interno



Cuadro B  
1 de 2Mutual Cartago de Ahorro y Préstamo  
**Estado de resultados**  
Períodos de un año terminados el 31 de diciembre  
(en colones sin céntimos)

	Notas	2009	2008
<b>Ingresos financieros</b>			
Inversiones en instrumentos financieros	11.14	3,707,237,811	1,449,091,658
Cartera de crédito	11.15	17,172,710,772	12,867,875,017
Ganancia por diferencias de cambios y UD	11.16	3,355,008,776	3,623,322,072
Ganancia en instrumentos financieros mantenidos para negociar		175,116,165	141,997,936
Ganancia en instrumentos financieros disponibles para la venta		471,872,035	184,730,851
Otros ingresos financieros		78,543,112	56,688,222
<b>Total de ingresos financieros</b>		<b>24,960,488,671</b>	<b>18,323,705,756</b>
<b>Gastos financieros</b>			
Obligaciones con el público	11.17	13,973,280,368	7,078,155,107
Obligaciones con entidades financieras	11.19	1,007,950,246	775,429,088
Obligaciones subordinadas, convertibles y preferentes		75,123,225	63,564,486
Pérdidas por diferencias de cambio y UD	11.18	3,265,259,909	3,431,614,715
Pérdidas por instrumentos financieros mantenidos para negociar		1,247,208	28,644,448
Pérdidas por instrumentos financieros disponibles para la venta		3,368,920	24,936,986
Otros gastos financieros		338,260,593	488,637,808
<b>Total de gastos financieros</b>		<b>18,664,490,469</b>	<b>11,890,982,638</b>
Estimación de deterioro de activos		813,594,852	426,887,716
Recuperación de activos y disminución de estimaciones y provisiones		334,033,605	220,816,736
<b>Resultado financiero</b>		<b>5,816,436,955</b>	<b>6,226,652,138</b>
<b>Otros ingresos de operación</b>			
Comisiones por servicios		445,733,657	344,757,910
Bienes realizables		182,074,132	32,038,928
Ganancia por participación en el capital de otras empresas supervisadas por SUGEVAL		5,120,352	0
Ganancia por participación en el capital de otras empresas		49,087,079	42,028,633
Otros ingresos operativos		772,314,166	406,723,025
<b>Total otros ingresos de operación</b>		<b>1,454,329,386</b>	<b>825,548,496</b>

sigue ...




Cuadro B  
2 de 2Mutual Cartago de Ahorro y Préstamo  
**Estado de resultados**  
Períodos de un año terminados el 31 de diciembre  
(en colones sin céntimos)

...vienen

	Notas	2009	2008
<b>Otros gastos de operación</b>			
Comisiones por servicios		192,130,527	186,297,831
Bienes realizables		927,972,523	324,028,360
Pérdida por participación de capital en otras empresas supervisadas por SUGEVAL		0	7,908,919
Pérdida por participaciones de capital en otras empresas		3,593,335	170,753
Provisiones		195,995,587	111,923,330
Otros gastos operativos		53,495,936	33,114,978
<b>Total otros gastos de operación</b>		<b>1,373,187,908</b>	<b>663,444,171</b>
<b>Resultado operacional bruto</b>		<b>5,897,578,433</b>	<b>6,388,756,463</b>
<b>Gastos administrativos</b>			
Gastos de personal	11.20	2,757,216,895	2,640,824,496
Otros gastos de administración	11.21	2,032,960,863	1,852,096,568
<b>Total gastos administrativos</b>		<b>4,790,177,758</b>	<b>4,492,921,064</b>
<b>Resultado operacional neto antes de impuestos y participaciones sobre la utilidad</b>		<b>1,107,400,675</b>	<b>1,895,835,399</b>
Participaciones sobre la utilidad		0	0
Impuesto sobre la renta		0	0
<b>Resultado del período</b>		<b>1,107,400,675</b>	<b>1,895,835,399</b>

Las notas son parte integrante de los estados financieros

  
 Licda. Eugenia Meza M.  
Gerente General

  
 Licda. Frezi Moñera H.  
Contadora General

  
 Lic. Enrique Araya R.  
Auditor Interno

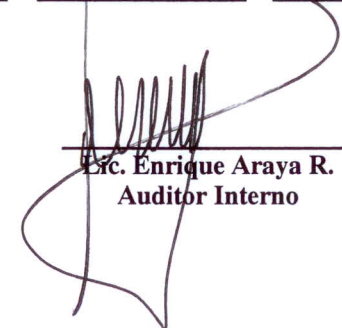
Mutual Cartado de Ahorro y Préstamo  
**Estado de cambios en el patrimonio**  
 Periodos de un año terminados al 31 de diciembre  
 (en colones sin céntimos)

	Nota	Ajustes al patrimonio	Resultados acumulados al principio del periodo	Total patrimonio
<b>Saldo al 1 de enero de 2008</b>		¢ (40,316,457)	7,853,483,801	7,813,167,344
<b>Saldo corregido</b>		<b>(40,316,457)</b>	<b>7,853,483,801</b>	<b>7,813,167,344</b>
Ajuste por valuación inversiones disponibles para la venta, neto de impuesto sobre la renta		(642,976,466)	0	(642,976,466)
Ajuste por valuación de instrumentos financieros restringidos, neto de impuesto sobre la renta		(28,994,048)	0	(28,994,048)
Ajuste por revaluación participación en otras empresas		(4,491,188)	0	(4,491,188)
Resultado periodo 2008			1,895,835,399	1,895,835,399
<b>Saldos al 31 de diciembre de 2008</b>		<b>(716,778,159)</b>	<b>9,749,319,200</b>	<b>9,032,541,041</b>
<b>Saldo al 1 de enero de 2009</b>		(716,778,159)	9,749,319,200	9,032,541,041
<b>Saldo corregido</b>		<b>(716,778,159)</b>	<b>9,749,319,200</b>	<b>9,032,541,041</b>
Ajuste por valuación de inversiones disponibles para la venta, neto de impuesto sobre la renta		223,127,982	0	223,127,982
Ajuste por valuación de instrumentos financieros restringidos, neto de impuesto sobre la renta		27,331,036	0	27,331,036
Ajuste por revaluación participación en otras empresas		(3,581,826)	0	(3,581,826)
Resultado periodo 2009			1,107,400,675	1,107,400,675
Superávit por revaluación de inmuebles, mobiliario y equipo	18	229,849,685	0	229,849,685
<b>Saldos al 31 de diciembre de 2009</b>	¢	<b>(240,051,282)</b>	<b>10,856,719,875</b>	<b>10,616,668,593</b>

Las notas son parte integrante de los estados financieros

  
 Licda. Eugenia Meza M.  
 Gerente General

  
 Licda. Frezi Mörera H.  
 Contadora General

  
 Lic. Enrique Araya R.  
 Auditor Interno

Cuadro D  
1 de 2Mutual Cartago de Ahorro y Préstamo  
**Estado de flujos de efectivo**  
Períodos de un año terminados el 31 diciembre  
(en colones sin céntimos)

	Notas	2009	2008
<b>Flujo de efectivo de actividades de operación</b>			
Resultado del periodo		1,107,400,675	1,895,835,399
Partidas aplicadas a resultados que no requieren uso de fondos:			
Ganancia o pérdida por venta de activos recibidos en dación de pago y la propiedad, mobiliario y equipo		(1,311,538)	357,272,266
Ganancias o pérdidas por diferencias de cambio, netas		72,287,396	0
Gasto propiedad, mobiliario y equipo fuera de uso		0	0
Disminución estimación por deterioro cartera de crédito		(305,819,763)	(207,287,881)
Ingresos por participación en otras empresas		(54,207,431)	(42,028,633)
Aumento estimación por deterioro cartera de crédito		774,559,017	406,132,538
Aumento estimación créditos contingentes		9,277,260	9,419,635
Disminución estimación créditos contingentes		(4,518,910)	(11,605,130)
Disminución estimación por deterioro otras cuentas por cobrar		(23,694,933)	(1,923,725)
Disminución estimación por deterioro y disposición legal Bienes Realizables		(176,397,412)	(25,847,139)
Pérdidas por estimación por deterioro y disposición legal de Bienes Realizables		519,141,616	223,053,498
Pérdidas por estimación por deterioro de inversiones		0	0
Pérdidas por estimaciones por deterioro cuentas por cobrar		29,758,575	11,335,543
Pérdida por participación en otras empresas		3,593,335	8,079,672
Provisión para prestaciones sociales, neto de pagos		40,393,719	(12,344,469)
Depreciaciones y amortizaciones		207,530,410	167,741,045
<b>Total</b>		<b>2,197,992,016</b>	<b>2,777,832,619</b>
Variación en los activos, (aumento) o disminución:			
Inversiones mantenidas para negociar		0	705,161,613
Créditos y avances de efectivo		(3,159,861,718)	(15,262,945,933)
Bienes realizables		(304,737,619)	(814,839,888)
Productos por cobrar		(1,074,516,261)	(235,654,667)
Otras cuentas por cobrar		(138,288,158)	(129,864,496)
Otros activos		(204,496,305)	204,532,662
<b>Total</b>		<b>(4,881,900,061)</b>	<b>(15,533,610,709)</b>
Variación neta en los pasivos, aumento o (disminución):			
Obligaciones a la vista y a plazo		27,215,465,416	5,842,712,116
Otras cuentas por pagar y provisiones		(12,119,518)	(23,725,863)
Productos por pagar		838,589,162	328,380,404
Otros pasivos		(46,353,471)	40,783,414
<b>Total</b>		<b>27,995,581,589</b>	<b>6,188,150,071</b>
<b>Flujo neto de efectivo provisto (usado) de actividades de operación</b>		<b>25,311,673,544</b>	<b>(6,567,628,019)</b>

sigue ....

Cuadro D  
2 de 2Mutual Cartago de Ahorro y Préstamo  
**Estado de flujos de efectivo**  
Períodos de un año terminados el 31 diciembre  
(en colones sin céntimos)

...vienen

**Flujo de efectivo en actividades de inversión**

(Aumento) disminución en instrumentos financieros (excepto inversiones

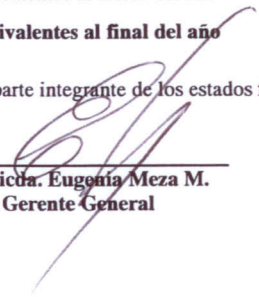
matenidas para negociar)	(18,994,406,530)	4,308,300,515
Adquisición de propiedades, mobiliario y equipo	(229,974,132)	(178,361,730)
Venta de propiedades, mobiliario y equipo	3,981,635	346,600
Recursos por aportes en fondos con subsidiarias	(19,200,000)	(34,850,407)
Recursos obtenidos por dividendos	37,428,720	9,339,240
<b>Flujo neto de efectivo (usados) provisto en actividades de inversión</b>	<b>(19,202,170,307)</b>	<b>4,104,774,218</b>

**Flujo de efectivo en actividades financieras**

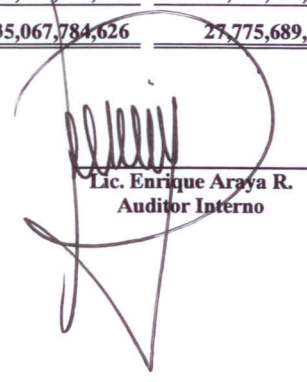
Pago de obligaciones	1,188,132,136	(472,470,674)
Obligaciones Subordinadas	(5,539,946)	594,078,740
Recursos obtenidos en venta de los muebles	0	0
<b>Efectivo neto provisto (usado) en actividades financieras</b>	<b>7,292,095,427</b>	<b>(2,341,245,735)</b>
<b>Total incremento neto de efectivo y equivalentes de efectivo</b>	<b>7,292,095,427</b>	<b>(2,341,245,735)</b>

Efectivo y equivalentes al inicio del año 27,775,689,199 30,116,934,934**Efectivo y equivalentes al final del año** <sup>4</sup> **35,067,784,626** **27,775,689,199**

Las notas son parte integrante de los estados financieros.

  
 Licda. Eugenia Meza M.  
Gerente General

  
 Licda. Frezi Morera H.  
Contadora General

  
 Lic. Enrique Araya R.  
Auditor Interno



## Mutual Cartago de Ahorro y Préstamo

**Notas de los estados financieros**

31 de diciembre de 2009 y 2008  
(en colones sin céntimos)

**Nota 1. Información general**

Mutual Cartago de Ahorro y Préstamo (Mucap, la Mutual), es una Asociación Mutualista sin fines de lucro que opera dentro del Sistema Financiero Nacional para la Vivienda y bajo la fiscalización de la Superintendencia General de Entidades Financieras (SUGEF) y del Banco Hipotecario de la Vivienda (BANHVI), del que es Entidad Autorizada. Sus objetivos generales son la captación de ahorro del público y el financiamiento para construcción, ampliación y reparación de viviendas.

- i. **Domicilio y forma legal:** Cartago, Avenidas 3 y 5, calle 14.
- ii. **País de constitución:** Constituida en Costa Rica.
- iii. **Naturaleza de las operaciones y sus actividades principales:** Se desempeña como intermediario financiero y realiza operaciones activas, pasivas y mixtas.
- iv. **Nombre de la empresa controladora, siempre y cuando pertenezca a un grupo conglomerado financiero:** No pertenece a ningún grupo o conglomerado financiero.
- v. **Número de sucursales y agencias:** Opera con 15 agencias, 17 Vagones de Crédito y una caja recaudadora.
- vi. **Número de cajeros automáticos bajo su control:** Opera con 17 cajeros automáticos en la actualidad.
- vii. **Dirección del sitio Web:** La dirección del sitio Web es [www.mucap.fi.cr](http://www.mucap.fi.cr).
- viii. **Número de trabajadores al final del período:** Al 31 de diciembre 2009 y 2008 la Mutual contaba con 274 y 289 trabajadores respectivamente.

**Nota 2. Base de preparación de los estados financieros y principales políticas contables utilizadas****2.1 Base de preparación**

Los estados financieros han sido preparados con apego a las disposiciones legales, reglamentarias y normativa emitida por el Banco Central de Costa Rica (BCCR), la SUGEF y el Consejo Nacional de Supervisión del Sistema Financiero (CONASSIF) y en los aspectos no previstos aplica las normas internacionales de información financiera (NIIF,NIC) relacionadas con la actividad de intermediación financiera. El CONASSIF dispuso que las NIIF se adopten parcialmente a partir del 1 de enero de 2003. Las principales diferencias con las NIIF se describen en la nota 3.

## **Principales políticas contables utilizadas**

### **2.2 Inversiones en Instrumentos Financieros**

La normativa actual permite mantener las inversiones en instrumentos financieros mantenidas para negociar y disponibles para la venta. Las inversiones mantenidas para negociar y las disponibles para la venta se valúan a precio de mercado utilizando el vector de precios proporcionado Proveedor Internacional de Precios de Centroamérica (PIPCA) (Nivel 1). Las inversiones que se mantienen al vencimiento, a su costo amortizado, el cual se aproxima al valor de mercado.

El efecto de la valuación a precio de mercado de las inversiones mantenidas para negociar se incluye directamente en el estado de resultados.

El efecto de la valuación a precio de mercado de las inversiones disponibles para la venta se incluye en una cuenta patrimonial.

Las inversiones en participaciones de fondos de inversión abiertos se clasifican como activos financieros valuados a mercado a través del estado de resultados.

La compra y venta de activos financieros por la vía ordinaria se registran por el método de la fecha de liquidación, que es aquella en que la Mutual entrega o recibe un activo.

Los instrumentos financieros son medidos inicialmente al costo incluyendo los costos de transacción. Para los activos financieros el costo es el valor justo de la contrapartida entregada. Los costos de transacción son los que se originan en la compra de las inversiones.

Un activo financiero es dado de baja cuando la Mutual no tenga control sobre los derechos contractuales que componen el activo. Esto ocurre cuando los derechos se realizan, expiran o ceden a terceros.

### **2.3 Cartera de crédito y la respectiva estimación de incobrabilidad**

La SUGEF define como crédito las operaciones formalizadas por intermediarios financieros cualquiera que sea la modalidad, en la cual el intermediario asume un riesgo. Se consideran crédito los préstamos, el descuento de documentos, la compra de títulos, las garantías en general, los anticipos, los sobregiros en cuenta corriente, las aceptaciones bancarias, los intereses y la apertura de cartas de crédito.

La cartera de crédito se valúa de conformidad con las disposiciones establecidas por la SUGEF. Hasta el 8 de octubre de 2006 se definía la estimación de incobrables según el acuerdo SUGEF 1-95; el 9 de octubre de 2006 entró en vigencia el acuerdo SUGEF 01-05. Las políticas utilizadas en las fechas descritas en el párrafo anterior son las siguientes:

El objetivo del acuerdo SUGEF 1-05, Normas Generales para Clasificación y Calificación de los Deudores para la cartera de crédito según el riesgo y para la constitución de las provisiones o estimaciones correspondientes es: “Cuantificar el riesgo de crédito de los deudores y constituir estimaciones para salvaguardar la estabilidad y solvencia de los intermediarios financieros”.

Dicho acuerdo se divide en las siguientes secciones:

**a) Calificación de deudores**

**Análisis capacidad de pago Grupo 1**

- a. Flujos de efectivo esperados
- b. Análisis situación financiera
- c. Experiencia en el negocio y calidad de la administración
- d. Entorno empresarial
- e. Análisis de estrés (concentración de negocios, variaciones en el tipo de cambio y tasas de interés)
- f. Niveles de capacidad de pago

**Grupo 2**

**Comportamiento de pago**

**Morosidad**

**Comportamiento histórico de pago**

- a. Atraso máximo y atraso medio
- b. Calificación del comportamiento de pago histórico según la según la SUGEF (Superintendencia General de Entidades Financieras)
- c. Calificación directa en NIVEL 3

**Documentación mínima**

- a. Información general del deudor
- b. Documentos de aprobación de cada operación
- c. Información financiera del deudor y fiadores avalistas
- d. Análisis financiero
- e. Información sobre las garantías utilizadas como mitigadoras de riesgo

**Análisis de garantías**

- a. Valor de mercado
- b. Actualización del valor de la garantía
- c. Porcentaje de aceptación
- d. Valor ajustado de la garantía



### Metodología para homologar las escalas de calificación de riesgo nacionales

- a. Escala principal y segmentos de escalas
- b. Homologación del Segmento AB
- c. Homologación del Segmento CD

**Calificación del Deudor:** A1 - A2 - B1 - B2 - C1 - C2 - D – E

### Calificación Directa en Categoría E

La entidad debe calificar en categoría de riesgo E al deudor que no cumple con las condiciones para poder ser calificado en alguna de las categorías definidas en “Calificación del deudor”, se encuentre en estado de quiebra, en concurso de acreedores, en administración por intervención judicial, esté intervenido administrativamente o que la entidad juzgue que debe calificarse en esta categoría de riesgo.

#### b) Definición de la estimaciones

Los aspectos fundamentales para definir la estimación estructurada son:

- Estimación estructural
- Equivalente de crédito
- Garantías
- Uso de calificaciones
- Condiciones generales de las garantías
- Estimación mínima
- Operaciones especiales
- Calificación de deudores recalificados
- Estimación de otros activos

A continuación se presentan los cuadros para definir la categoría de riesgo de una operación, la cual se asigna de acuerdo con el nivel más bajo de los tres componentes de evaluación según la combinación del cuadro siguiente:

#### Definición de la categoría de riesgo:

Categoría de riesgo	Componente de mora (días)	Componente de pago histórico	Componente de capacidad de pago	% estimación
A1	≤ 30	Nivel 1	Nivel 1	0,5%
A2	≤ 30	Nivel 2	Nivel 1	2%
B1	≤ 60	Nivel 1	Nivel 1 o 2	5%
B2	≤ 60	Nivel 2	Nivel 1 o 2	10%
C1	≤ 90	Nivel 1	Nivel 1 o 2	25%
C2	≤ 90	Nivel 1 o 2	Nivel 1, 2 o 3	50%
D	≤ 120	Nivel 1 o 2	Nivel 1, 2 o 3	75%
E	> o ≤ 120	Nivel 1, 2 o 3	Nivel 1, 2, 3 o 4	100%

**Definición de la categoría del componente de pago histórico:**

<b>Categoría</b>	<b>Atraso máximo</b>	<b>Atraso máximo medio</b>
1	Hasta 30 días	Hasta 10 días
2	> 30 y 60 días	> 10 y 20 días
3	> 60 y 90 días	> 20 y 30 días
4	> 90 y 120 días	> 30 y 40 días
5	> 120 días	> 40 días

**Definición del Nivel del componente de pago histórico:**

<b>Nivel</b>	<b>Rango indicador</b>
1	Igual o menor a 2.33
2	Mayor a 2,33 e igual o menor a 3.66
3	Mayor de 3.66

Una vez teniendo para las operaciones las condiciones indicadas anteriormente así como las categorías de riesgo según los cuadros anteriores, se procede a la definición del monto de la estimación al aplicar la metodología de la estimación estructurada según la siguiente fórmula:

La estimación estructural se determina por cada operación y se calcula así: (Saldo total adeudado – valor ajustado ponderado de la garantía) x % de la estimación de la categoría del deudor o codeudor (el que tenga la categoría de menor riesgo).

**Ponderación del valor ajustado:**

100% entre categorías A1 y C2.

80% categoría D (no aplica en todas las garantías).

60% categoría E (no aplica en todas las garantías). Se pondera a 0% después de 24 meses en E.

La cartera para la aplicación de la normativa 1-05 se dividirá en dos grandes grupos designados Grupo 1 y Grupo 2 con las siguientes condiciones:

<b>Grupo 1</b>	<b>Atraso máximo</b>
<b>Aprobación y seguimiento</b>	Capacidad de pago Comportamiento de pago histórico Morosidad > ¢65,0 millones Evaluación anual (seguimiento)
<b>Grupo 2</b>	<b>Atraso máximo</b>
<b>Aprobación y seguimiento</b>	Capacidad de pago Comportamiento de pago histórico Morosidad ≤ ¢65,0 millones

**Cuenta por cobrar**

Independiente de la probabilidad de cobro si una partida no es recuperada en un lapso de 120 días desde la fecha de su exigibilidad, se debe contabilizar una estimación de 100% del valor de registro según lo establece el acuerdo SUGEF 1-05, “Reglamento para la Calificación de Deudores”

**2.4 Ingresos y gastos por intereses**

Los intereses sobre las colocaciones, inversiones en valores y otras cuentas por cobrar y obligaciones se registran por el método de acumulación o devengado, con base en el saldo principal pendiente y la tasa de interés pactada.

En los créditos y otras cuentas por cobrar que tienen atraso de más de 180 días se sigue el criterio de suspender el registro del ingreso hasta que se haga efectivo. El cobro y los intereses acumulados por esas colocaciones, inversiones y otras cuentas por cobrar requieren una estimación conforme las disposiciones de la SUGEF.

**2.5 Ingresos por comisiones**

Cuando se generan comisiones por el otorgamiento de créditos se tratan como ajustes al rendimiento efectivo. Si existe exceso de los ingresos sobre los costos para generar estas comisiones, se difiere en la vida de los créditos.

**2.6 Bienes realizables y estimación para bienes realizables**

Los bienes realizables corresponden a bienes recibidos en pago parcial o total de créditos que no se recuperaron según los términos de pago establecidos y le han sido adjudicados a la Mutua en dación de pago del deudor, o por remate judicial de la garantía real asociada con tales créditos o de otros bienes embargados. Estos bienes se registran al valor menor que resulta de la comparación entre:

- a) El saldo contable correspondiente al capital y los intereses corrientes y moratorios, los seguros y los gastos de administración derivados del crédito o cuenta por cobrar que se cancela.
- b) El valor de mercado a la fecha de incorporación del bien, determinado de la manera que se indica en la explicación del concepto del grupo Bienes Realizables.

Si después de registrado un bien en particular se determina que su valor de mercado es inferior al valor de registro, este se reduce a su valor de mercado mediante una estimación para valuación de bienes adjudicados.

La estimación por pérdida es registrada con cargo a los gastos del período y se calcula con base en la recuperabilidad de los bienes adquiridos, según los lineamientos de la SUGEF. Estos bienes deben estar estimados 100% una vez transcurridos dos años de su registro contable.

## 2.7 Participación en el capital de otras empresas

La Mutual mantiene participación en Mutual Seguros S.A. y en Mutual Sociedad de Fondos de Inversión en 23.787% y 32% respectivamente, que se valúan por el Método de Participación.

## 2.8 Inmuebles, mobiliario y equipo

Los inmuebles, vehículos, mobiliario y equipo se registran al costo, menos la depreciación acumulada y pérdida por deterioro correspondiente a cada categoría de activo. El costo incluye los desembolsos atribuibles directamente a la adquisición de los activos. El costo de activos construidos incluye materiales y cualquier otro costo directamente atribuible al hecho de colocar el activo en condiciones de uso, y los costos de dismantelar y remover activos y acondicionar el sitio en el cual el activo será ubicado.

Los costos de reemplazo de activos (inmuebles, vehículos, mobiliario y equipo de oficina) son reconocidos en el valor en libros si es probable que los beneficios económicos futuros asociados puedan ser medidos con fiabilidad. El valor en libros del activo reemplazado se excluye de los estados financieros. Los desembolsos por mantenimiento y reparaciones se cargan a las operaciones según se incurren.

El costo histórico de inmuebles, vehículos, mobiliario y equipo de oficina se deprecia por el método de línea recta para efectos financieros; se detalla así:

	<b>Vida útil estimada</b>	<b>Tasa anual</b>
Edificios e instalaciones	50 años	2%
Equipos y mobiliario	10	10%
Equipo cómputo	5 y 3	20% y 33.33%
Vehículos	10	10%

La revaluación se debe realizar al menos cada cinco años por medio de un avalúo hecho por un profesional independiente autorizado.

## 2.9 Efectivo y equivalentes a efectivo

Las actividades de operación del estado de flujos de efectivo se preparan conforme el método indirecto y para este propósito se consideran como efectivo y equivalentes de efectivo el saldo del rubro de disponibilidades, los depósitos a la vista y a plazo y los valores invertidos con la intención de convertirlos en efectivo en un plazo no mayor a dos meses, negociables en la Bolsa Nacional de Valores, S.A.

## 2.10 Transacciones en monedas extranjeras

El BCCR es la entidad encargada de la administración del sistema bancario nacional y de regular la paridad de la moneda respecto al valor de otras monedas.

Al 31 de diciembre de 2009 y 2008 los tipos de cambio para la compra de US \$1.00 eran ¢558.67 y ¢550.08 respectivamente.

Los registros contables de la Mutual se llevan en colones costarricenses y se muestran con el símbolo “¢” en los estados financieros.

Al determinar la situación financiera y los resultados de las operaciones, la Mutual valúa y ajusta sus activos y pasivos denominados en monedas extranjeras al tipo de cambio vigente a la fecha de cierre, así:

Conceptos	Valuación	Criterio
Activos	Tipo de cambio de compra	Banco Central de Costa Rica
Pasivos	Tipo de cambio de compra	Banco Central de Costa Rica

## **2.11 Cambios en políticas contables**

Los cambios en las políticas contables se reconocen retroactivamente a menos que los importes de cualesquiera ajustes resultantes relacionados con períodos anteriores no puedan ser determinados razonablemente.

El ajuste resultante que corresponde al período corriente es incluido en la determinación del resultado del mismo período, o tratado como modificaciones a los saldos iniciales de las utilidades acumuladas al inicio del período cuando el ajuste se relacione con cambios en políticas contables de períodos anteriores.

## **2.12 Errores**

Los errores fundamentales que se relacionen con períodos anteriores se ajustan contra los saldos de utilidades acumuladas al inicio del período y se restablecen los estados financieros retroactivamente. El importe de las correcciones que se determine correspondan al período corriente es incluido en la determinación del resultado del período. Los estados financieros de periodos anteriores son ajustados para mantener comparabilidad.

## **2.13 Beneficios de empleados**

La Mutual no tiene planes de aportes definidos o planes de beneficios definidos para sus empleados excepto los requeridos por el Código de Trabajo y la Ley de Protección al Trabajador; sin embargo participa en una asociación solidarista de sus empleados a la que contribuye con aportes adelantados de algunos derechos.

## **2.14 Impuesto sobre la renta**

Como asociación privada sin fines de lucro la Mutual no es contribuyente del impuesto sobre la renta de acuerdo con la Ley 7052, Ley del Sistema Financiero Nacional para la Vivienda.

## **2.15 Valuación de otras cuentas por cobrar**

Las cuentas por cobrar se registran al costo amortizado, el cual se aproxima o es igual a su valor de mercado.

Independientemente de la probabilidad de cobro si una partida no es recuperada en un lapso de 120 días desde la fecha de su exigibilidad, se debe contabilizar una estimación de 100% del valor de registro.

#### **2.16 Arrendamientos**

La Mutual tiene suscritos arrendamientos operativos que son principalmente el alquiler de locales y equipo de cómputo. Los contratos son cancelables y no implican contingencia que deban ser reveladas en los estados financieros, así como arrendamientos de tipo financiero que se suscribieron durante el período 2009 correspondientes a equipo de cómputo.

#### **2.17 Costos por intereses**

Los costos por intereses son reconocidos como gastos en el período.

#### **2.18 Valuación de activos intangibles**

Los activos son registrados originalmente al costo. Su amortización es calculada por el método de línea recta sobre el período de su vigencia. El *software* se amortiza en el transcurso del período en que se espera produzca beneficios económicos para la Mutual.

#### **2.19 Acumulación de vacaciones**

Las vacaciones se acumulan cuando son devengadas por los empleados; la Mutual tiene una provisión para vacaciones como se indica en la nota 11.11.

#### **2.20 Provisión para prestaciones legales**

De acuerdo con la legislación de la República de Costa Rica los empleados despedidos sin justa causa o bien por muerte, incapacidad o pensión deben recibir el pago de auxilio de cesantía equivalente a 20 días de sueldo por cada año de trabajo con límite de ocho años para empleados no asociados a ASEMUCAP. En acuerdo con la asociación solidarista la Mutual aporta 5.33% de los salarios devengados por los trabajadores asociados para atender esta contingencia.

#### **2.21 Deterioro en el valor de los activos**

Las NIIF requieren que se estime el importe recuperable de los activos cuando exista una indicación de que puede haberse deteriorado su valor. Se requiere reconocer pérdida por deterioro siempre que el importe en libros del activo sea mayor que su importe recuperable. Esta pérdida debe registrarse con cargo a resultados si los activos en cuestión se contabilizan por su precio de adquisición o costo de producción, y como disminución de las cuentas de superávit por revaluación si el activo se contabiliza por su valor revaluado.

El importe recuperable se define como el mayor entre el precio de venta neto y su valor de uso; se calcularía trayendo a valor presente los flujos de efectivo que se espera que surjan de la operación continua del activo a lo largo de la vida útil; la tasa de descuento a utilizar para calcular el valor de uso del activo es la tasa básica pasiva calculada por el BCCR, vigente al último día del mes anterior al cálculo del valor de uso. El importe recuperable se puede estimar tomando en cuenta lo que se denomina una unidad generadora de efectivo, que es el más pequeño grupo identificable que incluya el que se está considerando y cuya utilización continuada genera entradas de efectivo que sean en buena medida independientes de las entradas producidas por otros activos o grupos de activos.

La Mutua revisa al cierre de cada ejercicio contable los valores en libros de sus activos para identificar disminuciones de valor cuando hechos o circunstancias indican que los valores registrados podrían no ser recuperables.

## **2.22 Uso de estimaciones**

La preparación de los estados financieros de acuerdo con las normas del CONASSIF y la SUGEF requiere el registro de estimaciones y supuestos que afectan los importes de ciertos activos y pasivos, así como la divulgación de activos y pasivos contingentes a la fecha de los estados financieros, y los montos de los ingresos y gastos durante el período. Los resultados reales podrían diferir de esas estimaciones.

### **Nota 3. Principales diferencias entre la base contable utilizada y las normas internacionales de información financiera.**

Para normar la implementación de las NIIF el CONASSIF emitió la Normativa Contable Aplicable a las Entidades Supervisadas por la SUGEF, la SUGEVAL y la SUPEN, y a los emisores no financieros.

El CONASSIF ha establecido cuáles políticas contables deben ser utilizadas en los casos en que las normas incluyen un tratamiento alternativo.

Algunas estimaciones, provisiones y reservas se establecen con base en la legislación pertinente o requerimientos de las entidades reguladoras, con valores que no conforman necesariamente la realidad económica de los hechos que fundamentan la aplicación de las normas. Tales estimaciones y provisiones incluyen principalmente las siguientes:

#### **Estimación por deterioro de la cartera de créditos**

La Mutua debe determinar el monto de la estimación de cada operación crediticia según lo establecido en la normativa 1-05; Reglamento para la calificación de los deudores, por lo tanto la evaluación de cobrabilidad de créditos se limita a parámetros y porcentajes de estimación siguiendo las normas aprobadas por el CONASSIF que a veces no contemplan otros aspectos que son válidos en la determinación de las expectativas de cobrabilidad y realización de esos activos.



**Impacto económico**

Con respecto a la estimación por deterioro de la cartera de crédito se determinó la pérdida por deterioro aplicando lo establecido en la NIC 39, Instrumentos Financieros: reconocimiento y medición, la cual se determina como la diferencia entre el importe en libros del activo y el valor presente de los flujos futuros de efectivo estimados descontados a la tasa de interés efectiva. Según los cálculos al 31 diciembre de 2009 y 2008 el importe de la pérdida por deterioro es ¢348,351,173 y ¢165,391,397 respectivamente, mientras que la pérdida esperada calculada según los parámetros establecidos en la normativa 1-05, Reglamento para la Calificación de Deudores es ¢1,549,977,131 y ¢1,159,127,546 respectivamente. La estimación contable registrada por MUCAP a la misma fecha es ¢1,690,278,973 y ¢1,240,512,303 respectivamente, lo que refleja una subvaluación de la cartera de crédito neta y de las utilidades acumuladas (patrimonio neto) ¢1,341,927,800 y ¢1,075,120,906 respectivamente. Dicho impacto no tiene efectos sobre los flujos de efectivo

**Estimación por deterioro de otras cuentas y comisiones por cobrar**

Según lo establecido en la normativa 1-05, Reglamento para calificación de los deudores las cuentas por cobrar y productos no relacionados con operaciones crediticias se estiman según la mora a partir del día siguiente de exigibilidad, o en su defecto a partir de su registro contable con un plazo máximo de 120 días para su estimación total, no considerando otros aspectos que son válidos en la determinación de las expectativas de cobrabilidad y realización de esos activos.

**Impacto económico**

Al 31 de diciembre de 2009 y 2008 la Mutual tiene constituida una estimación de ¢15,445,483 y ¢9,381,827 respectivamente; el importe de la pérdida por deterioro del valor de las otras cuentas y comisiones por cobrar es ¢2,126,279 y ¢256,477 respectivamente, según lo establecido en la NIC 39, Instrumentos financieros: reconocimiento y medición, la cual se mide como la diferencia entre el importe en libros del activo y el valor presente de los flujos de efectivo estimados descontados a una tasa de 8.25% y 11.50% (tasa básica pasiva del BCAC al 31 de diciembre de 2009 y 2008 respectivamente). La recuperación de dichas cuentas por cobrar es a corto plazo, por lo que los activos netos y las utilidades acumuladas (patrimonio neto) se encuentran subvaluados en ¢13,319,204 y ¢9,125,350 respectivamente. Este impacto no tiene efectos sobre los flujos de efectivo.

**Estimación por deterioro y disposición legal de bienes realizables**

Los bienes realizables no vendidos en el plazo de dos años contados a partir de la fecha de su adquisición deben estimarse por su valor contable independientemente del valor de mercado, mientras que las normas requieren que este tipo de activos se valúe al menor entre el valor en libros y el valor neto de realización.

**Impacto económico:**

Al 31 de diciembre de 2009 y 2008 la estimación de bienes realizables que corresponde a Bienes inmuebles recibidos en dación de pago y bienes inmuebles adjudicados en remate judicial se determinó con base en criterios de valuación emitidos por profesionales en valuación

de ese tipo de activos, considerando el menor entre el valor en libros y el valor neto de realización (valor mercado del bien según el avalúo actualizado a la fecha más cercana a la fecha de adquisición del bien) cuyo monto ascendió a ¢3,254,574 y ¢27,104,615 respectivamente, mientras que la estimación por desvalorización y disposición legal al 31 de diciembre según la normativa establecida por SUGEF es ¢345,053,313 y ¢122,775,343 respectivamente. Por lo tanto los bienes realizables netos y las utilidades acumuladas (patrimonio neto) se encuentran subvaluados en ¢341,798,739 y ¢95,670,728 respectivamente. Dicho impacto no tiene efecto sobre los flujos de efectivo.

a) Norma Internacional de Contabilidad No.1: Presentación de estados financieros

El CONASSIF ha establecido la adopción en forma parcial de las NIIF. Esta situación se aparta del espíritu de la NIC 1 que requiere que se cumplan todas las normas y sus interpretaciones si se adoptan las NIIF.

**Impacto económico**

No tiene impacto económico ya que el objetivo de esta Norma consiste en establecer las bases para la presentación de los estados financieros con propósitos de información general, a fin de asegurar que sean comparables.

b) Norma Internacional de Contabilidad No. 7: Estado de flujos de efectivo

El CONASSIF requiere la aplicación del método indirecto para la elaboración del estado de flujos de efectivo, sin la opción de poder elegir el método directo, el cual también es permitido por las NIIF.

**Impacto económico**

No tiene impacto económico ya la que variación entre los métodos directo e indirecto es principalmente la forma en que se determinan los flujos de efectivo de las actividades de operación.

c) Norma Internacional de Contabilidad No. 16: Propiedades, Planta y Equipo

Para el periodo 2008 según el Acuerdo SUGEF 34-02 que entró en vigencia a partir del 1 de enero de 2008 no incluye la posibilidad de utilizar índices de precios para las revaluaciones, como sí fue permitido en periodos anteriores. Las revaluaciones deben ser realizadas por peritos independientes al menos cada cinco años. Esto podría incidir en que los bienes revaluados no mantengan su valor razonable como es requerido por la NIC 16.

La NIC 16 requiere que los activos que se encuentran en desuso se sigan depreciando. Las normas establecidas por la SUGEF permiten el cese en el registro de la depreciación en los activos en desuso.

### **Impacto económico**

Al 31 de diciembre 2009, consideramos que no existe impacto económico en el valor realizable de los bienes en uso neto, ya que los terrenos y edificios de la Mutual fueron revaluados al 30 de marzo de 2009 utilizando avalúos de un perito externo.

La Mutual no tiene en sus registros contables activos en desuso.

#### **d) Norma Internacional de Contabilidad No. 17: Arrendamientos**

Según lo establecido en el Manual de cuentas de la SUGEF que entró en vigencia a partir del 1 de enero de 2008, se debe registrar como valor de costo original de los bienes tomados en arrendamiento el valor presente de los pagos estipulados en el contrato descontado a la tasa de interés implícita en la operación.

La NIC 17 requiere que se registre el menor entre el valor presente de los pagos estipulados en el contrato descontado a la tasa de interés implícitos en la operación o su valor de mercado.

### **Impacto económico**

No tiene impacto económico ya que al 31 de diciembre de 2009 y 2008 la Mutual no ha registrado bienes tomados en arrendamiento financiero.

#### **e) Norma Internacional de Contabilidad No. 18: Ingresos**

La NIC 18 requiere el diferimiento de las comisiones y los gastos generados por las entidades financieras para el otorgamiento de créditos en el plazo del crédito. Este diferimiento se debe realizar por medio del método del interés efectivo.

### **Impacto económico**

Según la metodología establecida en el Manual de cuentas de la SUGEF se debe diferir el exceso de ingresos por comisiones de formalización, una vez que han sido deducidos los costos directos, durante el plazo del crédito. Durante los períodos 2009 y 2008 los costos directos de formalización fueron superiores a los ingresos; según lo establece la norma se deben diferir los ingresos y los costos directos. El monto de los ingresos de comisiones por formalización correspondiente al período comprendido del 1 de enero al 31 de diciembre del 2009 y 2008 es de ¢444.154.466 y ¢748,738,106 respectivamente, los costos directos de ¢1.145.553.823 y ¢1,139,076,331 respectivamente, en caso de diferir estos montos las utilidades del período (Patrimonio Neto) se encuentran subvaluadas para los períodos 2009 y 2008 en ¢701.399.357 y ¢390,338,225 respectivamente. El impacto de la diferencia en la amortización no es significativo, ya que al haberse incluido todo como ingresos y gastos en períodos anteriores, se compensa el efecto en un período con el siguiente. Este impacto no tiene efectos en los flujos de efectivo.

f) Norma Internacional de Contabilidad No. 23: Costos por intereses

El CONASSIF no permite la capitalización de los costos por intereses que sean directamente imputables a la adquisición, construcción o producción de algunos activos que cumplan determinadas condiciones, según lo establecen las NIIF. La NIC 23 requiere la capitalización de los intereses si cumple con los requisitos de reconocimiento.

**Impacto económico**

No tiene impacto ya que la Mutual no ha adquirido, construido o producido activos con estas condiciones.

g) Norma Internacional de Contabilidad No 37: Provisiones, activos y pasivo contingentes

La NIC 37 requiere que las provisiones se reconozcan por el valor presente de las erogaciones futuras que se realizarían como parte del pago de beneficios económicos. El catálogo de cuentas de la SUGEF homologado requiere el reconocimiento de la obligación presente.

**Impacto económico**

Al 31 de diciembre de 2009 y 2008 la Mutual tiene registrada una provisión para pago de cesantía por ¢58,775,987 y ¢47,779,761 respectivamente; el no considerarse una obligación presente según lo que establece la NIC 37, implica una sobrevaluación del pasivo y una subvaluación las utilidades acumuladas (patrimonio neto de la Mutual) por ¢58,775,987 y ¢47,779,761 respectivamente. Dicho monto no tiene impacto económico en los flujos de efectivo.

Al 31 de diciembre de 2009 la Mutual tiene registrado un pasivo contingente por ¢14,204,938 y ¢53,744,054 según el valor presente de la obligación, mientras que el valor presente de las obligaciones futuras es ¢9,556,521 y ¢36,156,876 descontado a una tasa de 8.25% (tasa básica pasiva del BCCR al 31 de diciembre de 2009) a un plazo de 5 años, lo que implica una sobrevaluación de pasivo contingente de ¢22,235,595. Dicho monto no tiene impacto económico en los flujos de efectivo.

Al 31 de diciembre de 2008 la Mutual tiene registrado un pasivo contingente por ¢14,204,938 y ¢52,917,696 según el valor presente de la obligación, mientras el valor presente de las obligaciones futuras es ¢8,242,615 y ¢30,706,236 descontado a una tasa de 11.50% (tasa básica pasiva del BCCR al 31 de diciembre de 2008) a un plazo de 5 años, lo que implica una sobrevaluación de pasivo contingente de ¢28.173.783. dicho monto no tiene impacto económico en los flujos de efectivo.

Adicionalmente la Mutual ha constituido una estimación por deterioro de créditos contingentes por ¢15,399,454 y ¢10,624,975 por créditos pendientes de desembolsar que no presentan deterioro al 31 de diciembre de 2009 y 2008 respectivamente, situación que ha sobrevaluado los pasivos y subvaluado las utilidades acumuladas (patrimonio neto de la Mutual). Dicho monto no tiene impacto económico en los flujos de efectivo.

h) Norma Internacional de Contabilidad No.39: Instrumentos Financieros Reconocimiento y Medición

El CONASSIF requiere que las inversiones se mantengan como disponibles para la venta. La Superintendencia General de Valores (SUGEVAL) y la SUGEF permiten clasificar otras inversiones como instrumentos financieros mantenidos para negociar, siempre que exista manifestación expresa de su intención para negociarlos en un plazo que no supere noventa días contados a partir de la fecha de adquisición. La contabilización de derivados requiere que se reconozcan como mantenidos para negociación, excepto los que sean contratos de garantía financiera o hayan sido designados como instrumentos de cobertura y cumplan las condiciones para ser eficaces. Asimismo podrían permanecer más de noventa días de acuerdo con la NIC 39, ya que esta norma se refiere solamente a su venta en un futuro cercano y no indica plazo.

La NIC 39 requiere clasificar los instrumentos financieros de acuerdo con su tenencia, lo que podría implicar otras clasificaciones posibles como lo son mantenidas al vencimiento y al valor razonable con cambios en resultados.

**Impacto económico**

No hay impacto económico ya que al 31 de diciembre de 2009 y 2008 no se tienen registradas inversiones mantenidas hasta el vencimiento.

i) Norma Internacional de Información Financiera No.5: Activos no Corrientes Mantenidos para la Venta y Operaciones Descontinuadas.

La SUGEF requiere estimar al 100% el valor de los bienes realizables después de dos años de haber sido reposeídos. La NIIF 5 requiere que dichos activos se registren y valoren a costo o valor neto de realización, el menor.

**Impacto económico**

Aplica lo indicado en el apartado de estimación por deterioro y disposición legal de los bienes realizables.

**Nota 4. Efectivo y equivalentes de efectivo**

El efectivo y equivalentes de efectivo al 31 de diciembre esta compuesto de los siguientes rubros:

		<b>2009</b>	<b>2008</b>
Efectivo	¢	621,623,573	879,112,760
Depósitos a la vista en el Banco Central de Costa Rica		22,789,481,325	18,611,082,185
Cuenta corriente y depósitos a la vista en entidades financieras del país		1,068,267,094	1,089,419,168

Cuentas corrientes a la vista en entidades financieras exterior	4,722,269	13,243,185
Documentos de cobro inmediato	85,225,781	505,318,891
<b>Total disponibilidades</b>	<b>24,569,320,042</b>	<b>21,098,176,189</b>
Inversiones equivalentes de efectivo	10,498,464,584	6,677,513,010
<b>Saldo flujo de efectivo</b>	<b>¢ 35,067,784,626</b>	<b>27,775,689,199</b>

## Nota 5. Inversiones en valores

### Inversiones en valores y depósitos a plazo

Las inversiones en valores y depósitos a plazo al 31 de diciembre de 2009 y 2008, se clasifican de acuerdo con lo dispuesto en el plan de cuentas para entidades financieras vigente (inversiones en valores negociables, disponibles para la venta e inversiones mantenidas hasta el vencimiento):

#### Inversiones en que el emisor es del país

##### Inversiones mantenidas para negociar

Emisor	2009	2008
<b>Colones</b>		
Otras inversiones fondos de liquidez	¢ 1,117,116,294	466,387,505
<b>Dólares</b>		
Otras inversiones fondos de inversión	159,187,603	134,996,315
Otras inversiones fondos de liquidez	686,275,049	0
Otras inversiones, valores del país fondo liquidez	0	279,114,828
<b>Total valores negociables</b>	<b>¢ 1,962,578,946</b>	<b>880,498,648</b>

##### Inversiones disponibles para la venta

Emisor	2009	2008
<b>Colones</b>		
Instrumentos financieros del BCCR	¢ 15,318,305,887	15,064,729,796
Instrumentos financieros en el sector público no financiero del país	14,232,646,699	1,817,599,282
Instrumentos financieros en el sector privado no financiero del país	131,337,100	0
Instrumentos financieros en BCCR y entidades sector público del exterior	1,003,058,200	0
Instrumentos financieros disponibles para la venta restringidos	92,870,000	479,049,000
Instrumentos financieros otros conceptos, garantías	39,808,890	39,810,161
Instrumentos financieros en entidades financieras del país	5,395,544,901	2,223,905,190
Operaciones de reporto tripartito neto	1,240,956,208	250,997,140
Participación fondos de inversión cerrados del país	435,626,692	0

**Dólares**

Instrumentos financieros en el sector público no financiero del país	3,083,405,989	507,473,059
Instrumentos financieros en entidades financieras del país	795,901,975	0
Instrumentos financieros en entidades financieras del exterior	699,738,661	647,385,488
Operaciones de reporto tripartito mercado bursátil neto	937,621,688	743,189,831
Participación fondos de inversión cerrados del país	713,136,266	442,080,456
Instrumentos financieros restringidos otros Conceptos, garantías	120,108,463	52,257,600
<b>Total valores disponibles para la venta</b>	<b>¢ 44,240,067,619</b>	<b>22,268,477,003</b>

**Estimación deterioro incobrabilidad**

Total estimación por deterioro de Instrumentos financieros	0	0
<b>Total estimación deterioro e Incobrabilidad Inversiones</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

**Productos por cobrar, instrumentos financieros**

Productos por cobrar, instrumentos financieros	¢ 936,760,336	349,489,299
Total productos por cobrar, instrumentos financieros	936,760,336	349,489,299
<b>Total general de inversiones</b>	<b>¢ 47,139,406,901</b>	<b>23,498,464,950</b>

**Nota 6. Cartera de crédito****6.1. Detalle de la cartera de crédito por origen**

		<b>2009</b>	<b>2008</b>
Cartera de crédito originada por la entidad	¢	101,104,631,298	97,839,064,406
Productos por cobrar, cartera de crédito		1,820,033,846	1,320,642,413
Estimación para créditos incobrables		(1,674,879,519)	(1,229,887,327)
<b>Total cartera de crédito</b>	<b>¢</b>	<b>101,249,785,625</b>	<b>97,929,819,492</b>

**6.2. Comportamiento de la estimación por incobrabilidad de cartera de crédito**

El movimiento de la estimación por incobrabilidad de la cartera de crédito durante los períodos terminados el 31 de diciembre se muestra a continuación:



		2009	2008
<b>Saldo al inicio del año</b>	¢	<b>1,229,887,327</b>	<b>1,002,316,482</b>
<b>Estimación carga de Resultados</b>			
Aumentos contra el gasto		774,559,017	406,132,538
Aumentos contra el ingreso		(305,819,763)	(207,287,881)
Liquidación dada de baja a operaciones de crédito		(32,873,973)	0
Diferencial cambiario		9,126,926	28,806,932
Otros		(15)	(80,744)
<b>Saldo al 31 de diciembre</b>	¢	<b><u>1,674,879,519</u></b>	<b><u>1,229,887,327</u></b>

### 6.3. Intereses no reconocidos en el estado de resultados

Al 31 de diciembre de 2009 y 2008 se tienen acumulados en cuentas de orden intereses en suspenso por ¢144,275,299 y ¢78,483,095 respectivamente.

### 6.4. Concentración de la cartera por tipo de garantía

	31 diciembre 2009		31 diciembre 2008	
<b>Tipo de garantía</b>	<b>Cantidad de operaciones</b>	<b>Monto</b>	<b>Cantidad de operaciones</b>	<b>Monto</b>
Garantía Hipotecaria	14,431	¢ 100,573,041,360	12,809	¢97,740,579,468
Garantía con depósitos de ahorro a plazo y Oropac	67	491,156,117	5	4,161,249
Fiduciaria	75	40,433,821	111	94,323,689
<b>Total</b>	<b><u>14,573</u></b>	<b><u>¢ 101,104,631,298</u></b>	<b><u>12,925</u></b>	<b><u>¢97,839,064,406</u></b>

### 6.5. Concentración de la cartera por tipo de actividad económica

	31 diciembre 2009		31 diciembre 2008	
<b>Actividad económica</b>	<b>Cantidad de operaciones</b>	<b>Monto</b>	<b>Cantidad de operaciones</b>	<b>Monto</b>
Vivienda	9,549	¢ 82,460,650,929	7,202	¢ 69,753,168,921
Construcción	3	596,922,892	2,212	12,804,173,142
Comercial	5,021	18,047,057,477	3,511	15,281,722,343
Turismo	0	0	0	0
<b>Total</b>	<b><u>14,573</u></b>	<b><u>¢ 101,104,631,298</u></b>	<b><u>12,925</u></b>	<b><u>¢ 97,839,064,406</u></b>

### 6.6. Morosidad de la cartera de crédito

	31 diciembre 2009		31 diciembre 2008	
<b>Con atraso de</b>	<b>Cantidad</b>	<b>Monto</b>	<b>Cantidad</b>	<b>Monto</b>
Al día	11,293	¢ 77,382,795,147	10,443	¢ 77,988,997,218
De 1 a 30 días	1,812	11,259,219,064	1,683	11,117,241,763
De 31 a 60 días	886	7,159,399,757	581	5,946,698,685
De 61 a 90 días	322	2,703,255,945	114	1,448,817,677
De 91 a 120 días	69	485,064,010	30	294,432,901
De 121 a 180 días	69	780,235,294	30	441,070,616
Más de 180 días	122	1,334,662,081	44	601,805,546
<b>Total</b>	<b><u>14,573</u></b>	<b><u>101,104,631,298</u></b>	<b><u>12,925</u></b>	<b><u>97,839,064,406</u></b>
Operaciones en cobro judicial	<b><u>158</u></b>	<b><u>¢ 2,074,212,662</u></b>	<b><u>87</u></b>	<b><u>¢ 1,159,780,374</u></b>

**6.7. Monto y número de préstamos sin acumulación de intereses:**

Al 31 de diciembre de 2009 y 2008 se cuenta con 122 y 44 préstamos por ¢1,334,662,081 y ¢601,805,546 respectivamente que no registran acumulación de intereses. Adicionalmente al 31 de diciembre de 2009 y 2008 se cuenta con un préstamo con cero tasa de interés por ¢781,989.

**6.8. Préstamos en proceso de cobro judicial**

31 diciembre 2009			31 diciembre 2008		
Número créditos	% Sobre cartera total	Monto	Número de créditos	% Sobre cartera total	Monto
158	2.05%	¢ 2,074,212,662	87	1.19%	¢ 1,159,780,374

**6.9. Concentración de deudores individuales o por grupos de interés económico**

La concentración de la cartera en deudores individuales o por grupo de interés económico cuyo monto está definido por el equivalente a 5% del capital ajustado y las reservas de MUCAP es el siguiente:

31 diciembre 2009			
Rango	Cantidad	Monto	
De ¢1 hasta ¢530,858,725	14.573	¢	101,104,631,298
De ¢530,858,726 hasta ¢1,061,717,450	0		0
De ¢1,061,717,451 hasta ¢1,592,576,176	0		0
Más de ¢1,592,576,177	0		0
<b>Total de cartera</b>	<b>14,573</b>	¢	<b>101,104,631,298</b>

31 diciembre 2008			
Rango	Cantidad	Monto	
De ¢1 hasta ¢451,627,052	12.924	¢	97,303,660,012
De ¢451,627,053 a ¢903,254,104	1		535,404,394
De ¢903,254,105 a ¢1,354,881,156	0		0
Más de ¢1,354,881,157	0		0
<b>Total de cartera</b>	<b>12,925</b>	¢	<b>97,839,064,406</b>

**6.10. Estimación de la cartera de crédito**

Al 31 de diciembre de 2009 y 2008 las estimaciones de cartera de crédito reportadas por la Mutua son las siguientes:

Estimación		2009	2008
Estimación estructural	¢	1,549,977,131	1,159,127,547
Estimación contable	¢	<u>1,690,278,973</u>	<u>1,229,887,327</u>
Exceso		<u>140,301,842</u>	<u>70,759,780</u>

Nota: incluye estimación para créditos contingentes.

**Nota 7. Operaciones con partes relacionadas**

Al 31 de diciembre de 2009 y 2008 la Mutual tenía créditos con partes relacionadas según los siguientes desgloses:

**7.1. Personas relacionadas:**

<b>Productos</b>			<b>2009</b>	<b>2008</b>
	<b>Tipo de vinculación</b>		<b>Saldos activos</b>	<b>Saldo activos</b>
• Ahorro a la vista	Junta Directiva	¢	26,365,594	19,765,022
	Administración		<u>330,600,082</u>	<u>305,956,282</u>
<b>Total ahorro a la vista</b>			<b><u>356,965,676</u></b>	<b><u>325,721,304</u></b>
• Certificado a plazo	Junta Directiva		0	0
	Administración		<u>118,726,632</u>	<u>90,884,129</u>
<b>Total certificado a plazo</b>			<b><u>118,726,632</u></b>	<b><u>90,884,129</u></b>
• Crédito hipotecario	Junta Directiva		0	0
	Administración		<u>1,024,289,661</u>	<u>830,893,245</u>
<b>Total Crédito hipotec.</b>		¢	<b><u>1,024,289,661</u></b>	<b><u>830,893,245</u></b>

**7.2. Compensación al personal clave**

<b>Persona física</b>		<b>2009</b>	<b>2008</b>
Beneficios a empleados a corto plazo	¢	633,324,368	556,781,752

**7.3. Asociadas (personas jurídicas)**

**Al 31 diciembre 2009**

<b>Concepto</b>		<b>Mutual Seguros S.A</b>	<b>Mutual Sociedad de Fondos de Inversión, S.A.</b>
<b>Activos</b>			
Participación en el capital de otras empresas	¢	113,964,808	87,662,347
<b>Patrimonio</b>			
Ajuste por revaluación en otras empresas		(3,572,685)	(9,141)
<b>Gastos</b>			
Gastos por participación en el capital de otras empresas		3,593,335	0
<b>Ingresos</b>			
Ingresos por participación en el capital de otras Empresas	¢	49,087,078	5,120,352

## Al 31 diciembre 2008

Concepto	Mutual Seguros S.A	Mutual Sociedad de Fondos de Inversión, S.A.
<b>Activos</b>	¢	
Participación en el capital de otras empresas	109,474,168	63,349,438
<b>Patrimonio</b>		
Ajuste por revaluación en otras empresas	(4,489,173)	(2,016)
<b>Gastos</b>		
Gastos por participación en el capital de otras Empresas	170,753	7,908,919
<b>Ingresos</b>		
Ingresos por participación en el capital de otras Empresas	¢ 42,028,633	0

**Nota 8. Activos cedidos en garantía o sujetos a restricciones**

Al 31 de diciembre los activos cedidos en garantía o sujetos a restricciones corresponden a:

**2009:**

Activo restringido	Causa	Valor en libros
Disponibilidades	Encaje mínimo legal.	¢ 22,789,481,325
Certificados de depósito a plazo	Garantía otorgada por la prestación de servicios.	39,808,890
Bono Estabilización Monetaria tasa variable	Garantía otorgada como respaldo de operaciones en Sistema Integrado de Pagos Electrónicos (SINPE).	92,870,000
Bono Deuda externa	Garantía otorgada como respaldo de operaciones en Sistema Integrado de Pagos Electrónicos US\$107,990	60,330,773
Certificados de depósito a plazo	Garantía otorgada a ATH para emisión de Tarjetas de Débito (US\$107,000)	59,777,690
Equipo de computo en arrendamiento financiero	Pagaré entregado a la compañía CSI Leasing, S.R.L., con el contrato 001091005 anexo 9-A por \$26,112.96	14,588,527
Equipo de cómputo en arrendamiento financiero	Pagaré entregado a la compañía CSI Leasing, S.R.L., con el contrato 001091005 anexo 8-A por \$29,265.48	16,349,746
Cartera de crédito ( principal e intereses)	Cesión cartera de crédito en calidad de garantía al BANHVI por el otorgamiento de un financiamiento a largo plazo, Proyecto las Amelias	41,422,157

Cartera de crédito	Garantía hipotecaria cedida por línea de crédito otorgada por el BCIE.	1,346,857,793
Cartera de crédito	Garantía hipotecaria cedida a Oikocredit Ecumenical Development Cooperative Soc. U.S	1,703,574,074
Cartera de crédito	Garantía hipotecaria cedida por línea de crédito otorgada por el BICSA	1,523,607,025
Otros activos	Depósitos en garantía	32,525,849
<b>Total</b>		<b>¢ <u>27,721,193,849</u></b>

**2008:**

<b>Activo restringido</b>	<b>Causa</b>	<b>Valor en libros</b>
Disponibilidades	Encaje legal mínimo legal	¢ 18,611,082,185
Certificado depósito a plazo	Garantías otorgadas por prestación de servicios	39,810,161
Bono Estabilización Monetaria tasa variable	Garantía otorgada por línea de crédito con el Banco Cuscatlán	385,599,000
Bono Estabilización Monetaria tasa variable	Garantía otorgada como respaldo de operaciones en Sistema Integrado de Pagos Electrónicos (SINPE)	93,450,000
Bono Deuda externa	Garantía otorgada como respaldo de operaciones en Sistema Integrado de Pagos Electrónicos US\$101,699.90	52,257,600
Cartera de crédito	Cesión cartera de crédito en calidad de garantía al BANHVI por el otorgamiento de un financiamiento a largo plazo	2,939,989,973
Cartera de crédito	Garantía hipotecaria cedida por línea de crédito otorgada por el BCIE	1,604,900,338
Cartera de crédito	Garantía hipotecaria cedidas al Banco Oikocredit Ecumenical Development Cooperative Soc U.S	2,001,296,105
Cartera de crédito	Garantía hipotecaria cedida por línea de crédito otorgada por el BICSA	1,780,402,939
Otros activos	Depósitos en garantía	32,007,244
<b>Total</b>		<b>¢ <u>27,540,795,545</u></b>

**Nota 9. Posición monetaria en monedas extranjeras**

Valuación de activos y pasivos en monedas extranjeras:

Los activos y pasivos en monedas extranjeras han sido valorados al tipo de cambio de ¢558.67 y ¢550.08 por US\$ 1.0 U.S, que corresponde al tipo de cambio de referencia establecido por el BCCR para la compra de divisas aplicable al último día hábil de diciembre 2009 y diciembre 2008 respectivamente.

El detalle de la posición dolarizada al 31 de diciembre es el siguiente:

2009			2008		
Activos	¢	22,101,620,573	Activos	¢	15,710,259,903
Pasivos		<u>21,029,324,512</u>	Pasivos		<u>15,645,062,988</u>
<b>Posición neta</b>	<b>¢</b>	<b><u>1,072,296,061</u></b>	<b>Posición neta</b>	<b>¢</b>	<b><u>65,196,915</u></b>
Tipo cambio		<u>558.67</u>	Tipo cambio		<u>550.08</u>
<b>Posición dolarizada</b>	<b>US\$</b>	<b><u>1,919,373</u></b>	<b>Posición dolarizada</b>	<b>US\$</b>	<b><u>118,523</u></b>

La distribución es como sigue:

2009			2008		
Activos			Activos		
Nombre		Monto	Nombre		Monto
Disponibilidades	¢	2,551,517,655	Disponibilidades	¢	2,002,497,965
Inversiones instrumentos financieros		7,255,701,675	Inversiones		2,806,497,577
Préstamos hipotecarios		12,272,657,327	Préstamos hipotecarios		10,740,932,182
Cuentas por cobrar		679,041	Cuentas por cobrar		119,336,742
Cuentas Pendientes de Imputación		0	Cuentas Pendiente de Imputación		20,363,464
Alquileres pagados por anticipado		0	Alquileres pagados por anticipado		20,631,973
Otros activos		<u>21,064,875</u>	Otros activos		<u>0</u>
<b>Total activos</b>	<b>¢</b>	<b><u>22,101,620,573</u></b>	<b>Total activos</b>	<b>¢</b>	<b><u>15,710,259,903</u></b>
Pasivos			Pasivos		
Nombre			Nombre		
Captación a la vista	¢	4,800,703,283	Captación a la vista	¢	4,000,673,174
Captación a plazo		10,139,224,896	Captación a plazo		4,177,846,169
Intereses por pagar		55,691,293	Intereses por pagar		29,636,259
Otras Oblig Financieras y sobregiros		4,637,086,371	Otras Oblig Financieras y sobregiros		6,083,012,412
Estimación e Incobr. Creed			Estimación e Incobr. Creed,		
Contingentes		406,928	Contingentes		706,660
Otros pasivos		167,137,741	Otros pasivos		137,704,779
Préstamo subordinado		<u>1,229,074,000</u>	Préstamo subordinado		<u>1,215,483,535</u>
<b>Total pasivos</b>	<b>¢</b>	<b><u>21,029,324,512</u></b>	<b>Total pasivos</b>	<b>¢</b>	<b><u>15,645,062,988</u></b>

#### Nota 10. Concentración de obligaciones a la vista y a plazo

Obligaciones con el público a la vista colones

Detalle	2009		2008	
	Número de cuentas	Monto	Número de cuentas	Monto
Depósitos en ctas de ahorros	41,035 ¢	5,316,878,325	68,304 ¢	5,440,849,816
Depósitos ctas empresariales	2,514	2,296,329,491	3,297	2,305,384,922
Depósito cuenta valor	22,170	26,994,124,976	21,824	34,794,535,316
Certificados depósito a plazo vencido	140	364,507,033	109	171,756,726
Contratos de Participación Hipotecaria vencidos	9	8,008,437	20	16,678,664
Contratos participación Hipotecaria Tasa Variable vencidos.	8	65,710,214	2	2,117,392
Certificados Depósito a Plazo Capitalizables vencidos	260	458,240,097	161	210,127,716
Contratos Participación Hipotecaria capitalizable vencidos	14	9,416,709	21	26,837,240
Contratos Participación Hipotecaria a la vista especial	4	11,845,000	4	11,845,000
Contratos Participación Hipotecaria a la vista	31	36,373,067	47	80,355,561
Contratos OROPAC vencidos	96	40,738,230	81	33,621,601
<b>Total</b>	<b><u>66,281</u> ¢</b>	<b><u>35,602,171,579</u></b>	<b><u>93,870</u> ¢</b>	<b><u>43,094,109,954</u></b>

## Obligaciones con el público a la vista dólares

Detalle	2009		2008	
	Número de cuentas	Monto	Número de cuentas	Monto
Depósito en cuentas de ahorro.	5,835 ¢	4,594,792,644	6,891 ¢	3,834,001,844
Contratos participación Hipotecaria vencidos	22	97,868,777	56	166,671,330
Contratos depósito a plazo vencidos	34	108,041,863	0	0
<b>Total</b>	<b><u>5,891</u> ¢</b>	<b><u>4,800,703,284</u></b>	<b><u>6,947</u> ¢</b>	<b><u>4,000,673,174</u></b>

**Nota:** En las obligaciones a la vista no se incluye la cuenta 212 “Otras obligaciones a la vista (Comisiones de confianza).”

## Obligaciones con el público a plazo colones

Detalle	2009		2008	
	Número de Certificados	Monto	Número de Certificados	Monto
Certificados de depósito a plazo	4,052 ¢	26,932,770,404	3,043 ¢	17,715,901,482
Contratos de participación Hipotecaria	94	489,874,579	288	6,025,221,731



Contratos de participación Hipotecaria Tasa Variable.	304	2,056,654,363	473	3,917,948,761
Certificados de depósito a plazo capitalizables.	4,508	15,025,487,966	3,246	8,773,996,914
Contratos de participación Hipotecaria capitalizables	111	509,888,777	265	751,027,335
Contratos de participación Hipotecaria en bolsa	27	29,335,000,000	23	19,176,000,000
Depósito de ahorro a plazo OROPAC	1,773	2,071,176,102	1,056	2,031,478,501
Emisión a largo plazo	<u>18,000</u>	<u>23,042,358,788</u>	<u>13,000</u>	<u>13,071,410,731</u>
<b>Total</b>	<b><u>28,869</u></b>	<b><u>¢ 99,463,210,979</u></b>	<b><u>21,394</u></b>	<b><u>¢ 71,462,985,455</u></b>

Obligaciones con el público a plazo dólares

Detalle	2009		2008	
	Número de Certificados	Monto	Número de Certificados	Monto
Contrato de participación Hipotecaria.	237	2,683,409,727	763	¢ 4,172,489,699
Certificados de depósito a plazo	635	4,629,420,676	3	5,356,470
Depósitos de ahorro a plazo OROPAC	175	33,817,497	0	0
Emisión a largo plazo	<u>5,000</u>	<u>2,792,576,997</u>	<u>0</u>	<u>0</u>
<b>Total</b>	<b><u>6,047</u></b>	<b><u>¢ 10,139,224,897</u></b>	<b><u>766</u></b>	<b><u>¢ 4,177,846,169</u></b>

## Nota 11. Composición de los rubros de los estados financieros

### 11.1. Disponibilidades

Al 31 diciembre de 2009 y 2008 el desglose es el siguiente:

	2009	2008
Efectivo	¢ 621,623,573	879,112,760
Depósitos a la vista en el BCCR	22,789,481,325	18,611,082,185
Cuentas corrientes y depósitos a la vista en entidades financieras del país	1,068,267,094	1,089,419,168
Cuentas corrientes y depósitos a la vista en entidades financieras del exterior	4,722,269	13,243,185
Documentos de cobro inmediato	<u>85,225,781</u>	<u>505,318,891</u>
<b>Totales</b>	<b><u>¢ 24,569,320,042</u></b>	<b><u>21,098,176,189</u></b>

### 11.2. Inversiones en instrumentos financieros

Al 31 de diciembre de 2009 y 2008 la tasa ponderada anual de la cartera de inversiones en colones es 11.72% y 7.80% y en moneda extranjera es 5.08% y 5.22% respectivamente.

Se presenta el detalle de las inversiones según el valor por sector en los periodos 2009 y 2008.

### Al 31 de diciembre 2009

#### a) A-1 Colones

##### Sector privado

##### a) Inversiones en instrumentos financieros mantenidas para negociar

Emisor	Instrumento	Rendimiento	Plazo restante	Valor libros
Sociedades Fondos	F. Liquidez	6.98%	Menos de 180 días	¢ 1,117,116,293
<b>Subtotal</b>				<b><u>1,117,116,293</u></b>

##### b) Inversiones en instrumentos financieros disponibles para la venta

Emisor	Instrumento	Rendimiento	Plazo restante	Valor libros
Coovivienda	CPH	12.48%	Más de 180 días	67,830,375
Bancos privados	Bonos	11.61%	Más de 180 días	779,684,000
Bancos privados	CDP	11.57%	Menos de 180 días	1,502,327,703
Bancos privados	CDP	12.51%	Más de 180 días	261,119,785
Multifondos CR	F. Cerrados	9.94%	Menos de 180 días	435,626,692
Holcim	Bonos	11.63%	Más de 180 días	131,337,100
<b>Subtotal</b>				<b><u>3,177,925,655</u></b>

**Total sector privado cartera colones** ¢ **4,295,041,948**

#### b) B-1 Colones

##### Sector público

##### c) Inversiones en valores disponibles para la venta

Emisor	Instrumento	Rendimiento	Plazo restante	Valor libros
Bancos públicos	Papel Comerc	11.21%	Menos de 180 días	¢ 186,249,720
Bancos públicos	Bonos	12.70%	Más de 180 días	204,996,000
Bancos públicos	CDP	11.23%	Menos de 180 días	1,501,011,078
Bancos públicos	Reventa	9.22%	Menos de 180 días	387,181,007
BANHVI	CI	11.85%	Más de 180 días	705,308,795
BCCR	DON	5.75%	Menos de 180 días	2,000,000,000
BCCR	bem0	11.59%	Menos de 180 días	3,051,070,780
BCCR	bem	9.17%	Más de 180 días	902,940,715
BCCR	bemv	10.73%	Más de 180 días	9,364,294,393
BCIE	Bonos Variab	11.22%	Más de 180 días	1,003,058,200
BPDC	Bonos	13.38%	Más de 180 días	892,326,240
Gobierno	tp0	9.90%	Menos de 180 días	1,882,866,600
Gobierno	tp	7.35%	Menos de 180 días	99,935,000
Gobierno	tp	10.25%	Más de 180 días	11,385,788,404
Gobierno	tptba	13.11%	Más de 180 días	158,747,900
Gobierno	Reventa	8.78%	Menos de 180 días	853,775,201
<b>Subtotal</b>				<b>¢ <u>34,579,550,033</u></b>

**d) Inversiones en instrumentos financieros restringidos disponibles para la venta**

<b>Emisor</b>	<b>Instrumento</b>	<b>Rendimiento</b>	<b>Plazo restante</b>		<b>Valor libros</b>
BCCR	bemv	8.43%	Más de 180 días	¢	92,870,000
BNCR	C.D.P	10.04%	Menos de 180 días		23,765,000
BNCR	C.D.P	8.91%	Más de 180 días		16,043,889
<b>Subtotal</b>				¢	<b><u>132,678,889</u></b>
<b>Total sector público cartera colones</b>					¢ <b><u>34,712,228,922</u></b>
<b>Total cartera de inversiones en colones</b>					¢ <b><u>39,007,270,870</u></b>

**c) A-2 Dólares****Sector privado****e) Inversiones en instrumentos financieros mantenidas para negociar**

<b>Emisor</b>	<b>Instrumento</b>	<b>Rendimiento</b>	<b>Plazo restante</b>		<b>Valor libros colonizado</b>
Varias SAFIS	F. Liquidez	0.72%	Menos de 180 días	¢	686,275,049
Multifondos CR	F. Ingreso	5.34%	Menos de 180 días		159,187,605
<b>Subtotal</b>				¢	<b><u>845,462,654</u></b>

**f) Instrumentos financieros disponibles para la venta**

<b>Emisor</b>	<b>Instrumento</b>	<b>Rendimiento</b>	<b>Plazo restante</b>		<b>Valor libros colonizado</b>
BICSA Panamá	CD	3.40%	Menos de 180 días	¢	305,745,957
BICSA Panamá	CD	4.00%	Más de 180 días		83,800,500
GTC BANK	CD	5.50%	Menos de 180 días		310,192,204
Banco Privados	CDP	3.16%	Menos de 180 días		795,901,975
Multifondos SFI	F. Cerrado	5.86%	Menos de 180 días		541,740,444
Multifondos SFI	F. Inmobiliario	8.06%	Menos de 180 días		171,395,822
<b>Subtotal</b>				¢	<b><u>2,208,776,902</u></b>

**Total sector privado cartera dólares colonizados** ¢ **3,054,239,556**

**d) B-2 Dólares****Sector público****g) Inversiones instrumentos financieros disponibles para la venta**

<b>Emisor</b>	<b>Instrumento</b>	<b>Rendimiento</b>	<b>Plazo restante</b>		<b>Valor libros colonizado</b>
Gobierno	tp\$	5.60%	Más de 180 días	¢	1,793,295,446
Gobierno	Tp0\$	4.90%	Menos de 180 días		223,293,695
Gobierno	Bde	7.78%	Más de 180 días		417,054,977
Gobierno	Reventa	1.18%	Menos de 180 días		474,877,377

Inst. Públicas	Bonos	8.01%	Más de 180 días	649,761,870
BCCR	Reventa	1.14%	Menos de 180 días	80,041,271
ICE	Reventa	1.72%	Menos de 180 días	382,703,040
<b>Subtotal</b>				<b>¢ <u>4,021,027,676</u></b>

**h) Inversiones en instrumentos financieros restringidos disponibles para la venta**

<b>Emisor</b>	<b>Instrumento</b>	<b>Rendimiento</b>	<b>Plazo restante</b>		<b>Valor libros colonizado</b>
Gobierno	bde	6.44%	Más de 180 días	¢	60,330,773
BNCR	CDP	4.00%	Más de 180 días		59,777,690
<b>Subtotal</b>				<b>¢</b>	<b><u>120,108,463</u></b>
<b>Total sector público cartera dólares colonizado</b>					<b>¢ <u>4,141,136,139</u></b>
<b>Total cartera dólares colonizado</b>					<b>¢ <u>7,195,375,695</u></b>
<b>Total inversiones colones y dólares</b>					<b>¢ <u>46,202,646,565</u></b>
<b>Total productos de inversiones</b>					<b>¢ <u>936,760,336</u></b>
<b>Total cartera de inversiones</b>					<b>¢ <u>47,139,406,901</u></b>

Al 31 de diciembre de 2008

**a) A-1 Colones****Sector privado****i) Inversiones en instrumentos financieros mantenidas para negociar**

<b>Emisor</b>	<b>Instrumento</b>	<b>Rendimiento</b>	<b>Plazo restante</b>		<b>Valor libros</b>
Interbolsa SAFI	F. Liquidez	5.66%	Menos de 180 días	¢	51,348,520
Multifondos CR	F. Liquidez	5.87%	Menos de 180 días		30,594,745
Mutual SFI	F. Liquidez	8.69%	Menos de 180 días		319,062,145
Popular SFI	F. Liquidez	4.44%	Menos de 180 días		65,382,095
<b>Subtotal</b>				<b>¢</b>	<b><u>466,387,505</u></b>

**j) Inversiones en instrumentos financieros disponibles para la venta**

<b>Emisor</b>	<b>Instrumento</b>	<b>Rendimiento</b>	<b>Plazo restante</b>		<b>Valor libros</b>
Coovivienda	CPH	11.30%	Más de 180 días	¢	71,850,190
MADAP	Bem	10.14%	Más de 180 días		503,855,000
<b>Subtotal</b>					<b><u>575,705,190</u></b>
<b>Total sector privado cartera colones</b>					<b>¢ <u>1,042,092,695</u></b>

**b) B-1 Colones****Sector público****k) Instrumentos financieros disponibles para la venta**

<b>Emisor</b>	<b>Instrumento</b>	<b>Rendimiento</b>	<b>Plazo restante</b>		<b>Valor libros</b>
BCCR	DON	4.83%	Menos de 180 días	¢	2,407,097,209
BCCR	BEM0	5.97%	Menos de 180 días		4,118,483,000
BCCR	BEM	7.58%	Más de 180 días		797,855,600
BCCR	BEMV	7.26%	Más de 180 días		7,741,293,987
Gobierno	TP	11.49%	Menos de 180 días		102,131,200
Gobierno	TP	9.64%	Más de 180 días		1,015,468,082
Gobierno	Reventa	12.00%	Menos de 180 días		250,997,141
BANHVI	CI	10.20%	Menos de 180 días		700,000,000
BPDC	CDP	6.70%	Menos de 180 días		1,500,000,000
BPDC	BEV	14.13%	Más de 180 días		148,200,000
<b>Subtotal</b>				¢	<b><u>18,781,526,219</u></b>

**l) Inversiones en instrumentos financieros restringidos disponibles para la venta**

<b>Emisor</b>	<b>Instrumento</b>	<b>Rendimiento</b>	<b>Plazo Restante</b>		<b>Valor libros</b>
BCCR	BEMV	6.85%	Más de 180 días	¢	479,049,000
BNCR	CDP	6.76%	Menos de 180 días		18,980,424
BNCR	CDP	7.15%	Más de 180 días		20,829,737
<b>Subtotal</b>					<b><u>518,859,161</u></b>

**Total sector público cartera colones** **19,300,385,380**

**Total cartera colones** ¢ **20,342,478,075**

**c) A-2 Dólares****Sector privado****m) Inversiones en instrumentos financieros mantenidas para negociar**

<b>Emisor</b>	<b>Instrumento</b>	<b>Rendimiento</b>	<b>Plazo restante</b>		<b>Valor libros colonizado</b>
Multifondos CR	F. Liquidez	2.89%	Menos de 180 días	¢	159,498,612
Popular SFI	F. Liquidez	3.09%	Menos de 180 días		119,616,216
Multifondos CR	F. Ingreso	5.67%	Menos de 180 días		134,996,315
<b>Subtotal</b>				¢	<b><u>414,111,143</u></b>

**n) Inversiones en instrumentos financieros disponibles para la venta**

<b>Emisor</b>	<b>Instrumento</b>	<b>Rendimiento</b>	<b>Plazo restante</b>		<b>Valor libros colonizado</b>
BICSA Panamá	CD	4.28%	Menos de 180 días	¢	357,552,000
GTC BANK	CD	5.25%	Más de 180 días		289,833,488
Multifondos SFI	F. Cerrado	5.67%	Menos de 180 días		385,759,745
Multifondos SFI	F.Inmobiliario	8.48%	Menos de 180 días		<u>56,320,711</u>
<b>Subtotal</b>				¢	<b><u>1,089,465,944</u></b>
<b>Total sector privado cartera dólares colonizados</b>				¢	<b>1,503,577,087</b>

**d) B-2 Dólares****Sector público****o) Inversiones en instrumentos financieros disponibles para la venta**

<b>Emisor</b>	<b>Instrumento</b>	<b>Rendimiento</b>	<b>Plazo restante</b>		<b>Valor libros colonizado</b>
Gobierno	TP\$	6.81%	Más de 180 días	¢	241,138,074
Gobierno	BDE	7.80%	Menos de 180 días		139,871,592
Gobierno	BDE	9.09%	Más de 180 días		126,463,392
BCCR	Reventa	4.44%	Menos de 180 días		<u>743,189,831</u>
<b>Subtotal</b>				¢	<b><u>1,250,662,889</u></b>

**p) Inversiones en instrumentos financieros restringidos disponibles para la venta**

<b>Emisor</b>	<b>Instrumento</b>	<b>Rendimiento</b>	<b>Plazo restante</b>		<b>Valor libros colonizado</b>
Gobierno	bde	9.09%	Más de 180 días	¢	<u>52,257,600</u>
<b>Subtotal</b>				¢	<b><u>52,257,600</u></b>
<b>Total sector público cartera dólares colonizado</b>				¢	<b><u>1,302,920,489</u></b>
<b>Total cartera dólares colonizado</b>				¢	<b><u>2,806,497,576</u></b>
<b>Total cartera de inversiones colones y dólares</b>				¢	<b><u>23,148,975,651</u></b>
<b>Total Productos Inversiones</b>				¢	<b><u>349,489,299</u></b>
<b>Total cartera de inversiones</b>				¢	<b><u>23,498,464,950</u></b>

### 11.3. Cartera de crédito

Al 31 de diciembre 2009 y 2008 el desglose era el siguiente

	2009	2008
Créditos vigentes	¢ 77,382,795,148	77,988,240,231
Créditos vencidos	21,647,623,488	18,691,043,801
Créditos en cobro judicial	<u>2,074,212,662</u>	<u>1,159,780,374</u>
<b>Subtotal</b>	<b>101,104,631,298</b>	<b>97,839,064,406</b>
Más: productos y cuentas por cobrar asociadas	1,820,033,846	1,320,642,413
Menos: estimación por deterioro o incobrabilidad de cartera de crédito	<u>(1,674,879,519)</u>	<u>(1,229,887,327)</u>
<b>Cartera neta</b>	<b>¢ <u>101,249,785,625</u></b>	<b><u>97,929,819,492</u></b>
Saldo al inicio del año	¢ 97,839,064,406	81,380,064,030
<b>Más</b>		
Créditos otorgados desembolsados durante el año	19,692,952,520	46,573,909,027
<b>Menos</b>		
Créditos recuperados durante el año	(14,586,576,839)	(28,312,534,945)
Créditos dados de baja	0	0
Créditos recuperados por bienes realizables	<u>(1,840,808,789)</u>	<u>(1,802,373,706)</u>
<b>Saldo acumulado del periodo</b>	<b>¢ <u>101,104,631,298</u></b>	<b><u>97,839,064,406</u></b>

La siguiente es la clasificación de la cartera de crédito de acuerdo con su categoría de riesgo:

#### Al 31 de diciembre de 2009

Grupo 1:	Categorías	Principal	Productos y cuentas por cobrar asociadas	Estimación estructural
	A1	¢ 778,385,167	6,852,214	¢ 428,389
	A2	0	0	0
	B1	1,162,594,086	12,618,177	694,454
	B2	246,154,354	5,819,213	0
	C1	2,483,425,430	25,239,439	59,253,438
	C2	77,651,236	6,858,656	3,813,049
	D	455,005,227	4,704,074	26,230,505
	E	<u>712,794,068</u>	<u>34,221,267</u>	<u>115,602,717</u>
<b>Total Grupo 1</b>		<b>¢ <u>5,916,009,568</u></b>	<b><u>96,313,040</u></b>	<b>¢ <u>206,022,552</u></b>

<b>Grupo 2:</b>	<b>Categorías</b>			
	A1	61,410,099,407	728,139,299	27.384.514
	A2	3,054,004,784	67,724,110	1.313.680
	B1	3,030,418,172	119,153,669	3.351.929
	B2	1,839,831,123	82,214,061	7.058.909
	C1	16,977,386,729	278,873,207	57.287.765
	C2	1,138,886,255	62,274,724	13.310.892
	D	293,963,721	22,854,216	41.544.683
	E	7,444,031,539	362,487,520	1,192,702,207
<b>Total Grupo 2</b>		<b><u>95,188,621,730</u></b>	<b><u>1,723,720,806</u></b>	<b><u>1,343,954,579</u></b>
<b>Total general</b>	¢	<b><u>101,104,631,298</u></b>	<b><u>1,820,033,846</u></b>	¢ <b><u>1,549,977,131</u></b>

Al 31 de diciembre de 2008

	<b>Principal</b>	<b>Productos y cuentas por cobrar asociadas</b>	<b>Estimación estructural</b>
<b>Grupo 1: Categorías</b>			
A1	¢3,356,568,139	¢29,672,643	¢ 1,956,786
A2	0	0	0
B1	1,932,218,340	18,454,558	5,104,895
B2	282,963,521	5,903,070	970,075
C1	2,650,045,560	76,597,273	72,154,050
C2	48,594,788	1,617,735	1,069,732
D	0	0	0
E	854,462,323	26,608,136	146,222,101
<b>Total Grupo 1</b>	¢ <b><u>9,124,852,671</u></b>	<b><u>158,853,415</u></b>	¢ <b><u>227,477,639</u></b>
<b>Grupo 2: Categorías</b>			
A1	74,158,532,359	747,426,021	¢45,687,862
A2	3,399,000,816	57,688,574	3,392,402
B1	1,683,074,435	51,423,549	3,925,321
B2	1,872,433,862	63,878,963	4,105,294
C1	2,588,392,232	52,241,412	11,547,889
C2	570,969,545	24,333,460	8,658,987
D	135,161,058	7,075,912	21,917,700
E	4,306,647,428	157,721,107	832,414,453
<b>Total Grupo 2</b>	<b><u>88,714,211,735</u></b>	<b><u>1,161,788,998</u></b>	<b><u>931,649,908</u></b>
<b>Total general</b>	<b><u>97,839,064,406</u></b>	<b><u>1,320,642,413</u></b>	¢ <b><u>1,159,127,547</u></b>

**11.4. Cuentas y comisiones por cobrar**

Al 31 de diciembre el desglose es el siguiente:

	<b>2009</b>	<b>2008</b>
Comisiones por cobrar	¢ 5,220,507	718,307
Otras cuentas por cobrar diversas	306,182,788	172,471,855
Menos: estimación por deterioro e incobrabilidad de otras cuentas por cobrar (1)	(15,445,483)	(9,381,827)
<b>Total</b>	¢ <b><u>295,957,812</u></b>	<b><u>163,808,335</u></b>



<sup>(1)</sup> Al 31 diciembre de 2009 y 2008 esta cuenta presentó el siguiente comportamiento:

		<b>2009</b>	<b>2008</b>
Saldo al inicio del año	¢	9,381,827	¢631,010
<b>Más o menos</b>			
Estimación cargada a resultados		29,758,575	11,335,543
Estimación acreditada a resultados		(23,694,933)	(1,923,725)
Cuentas por cobrar dadas de baja		0	(428,258)
Otros		14	(232,743)
<b>Saldo al 31 diciembre</b>	¢	<b><u>15,445,483</u></b>	<b><u>9,381,827</u></b>

### 11.5. Bienes realizables

Al 31 de diciembre el desglose era el siguiente:

		<b>2009</b>	<b>2008</b>
Bienes y valores adquiridos en recuperación de créditos (2)	¢	2,302,140,438	2,116,557,515
Menos: estimación por deterioro de bienes Realizables (1)		<u>(345,053,313)</u>	<u>(122,775,344)</u>
<b>Total</b>	¢	<b><u>1,957,087,125</u></b>	<b><u>1,993,782,171</u></b>

Comprende los bienes que son propiedad de Mutual cuyo destino es su realización o venta, por lo tanto se incluyen los bienes adquiridos en recuperación de créditos

(1) El movimiento de la estimación fue de:

		<b>2009</b>	<b>2008</b>
Saldo al inicio del año	¢	122,775,344	119,690,124
<b>Más o menos</b>			
+Aumentos contra gastos		519,141,616	223,053,498
- Disminución contra ingresos		(176,397,412)	(25,847,139)
- Operaciones dadas de baja		0	(95,899,023)
- Otros		<u>(120,466,235)</u>	<u>(98,222,116)</u>
<b>Saldo al 31 de diciembre</b>	¢	<b><u>345,053,313</u></b>	<b><u>122,775,344</u></b>

(2) El movimiento de los bienes realizables es el siguiente:

		<b>2009</b>	<b>2008</b>
Saldo al inicio del año	¢	2,116,557,515	1,495,838,766
<b>Más o menos</b>			
Bienes Adjudicados del periodo		1,840,808,790	1,802,373,705
Activos vendidos		(1,655,225,867)	(1,094,310,606)
Operaciones dadas de baja		0	(87,344,350)
<b>Saldo al 31 de diciembre</b>	¢	<b><u>2,302,140,438</u></b>	<b><u>2,116,557,515</u></b>

**11.6. Participación en otras empresas**

Las remuneraciones en el capital de otras empresas al 31 de diciembre fueron:

		<b>2009</b>	<b>2008</b>
Mutual Sociedad Fondos de Inversión, S.A.	¢	87,662,347	63,349,438
Mutual Seguros, S.A.		<u>113,964,808</u>	<u>109,474,168</u>
<b>Totales</b>	¢	<b><u>201,627,155</u></b>	<b><u>172,823,606</u></b>

**11.7. Inmuebles, mobiliario y equipo**

Al 31 de diciembre el desglose es el siguiente:

		<b>2009</b>	<b>2008</b>
<b>Costo</b>			
Terrenos	¢	2,510,888	¢2,510,888
Edificios e instalaciones		67,735,805	67,735,805
Equipos y mobiliario		613,547,957	593,522,295
Equipos de cómputo		437,146,887	347,152,073
Equipo de cómputo tomado en arrendamiento financiero		26,191,059	0
Vehículos (a)		<u>9,366,967</u>	<u>9,366,967</u>
<b>Total costo</b>		<b>1,156,499,563</b>	<b>1,020,288,028</b>
<b>Revaluación</b>			
Terrenos		189,171,427	33,256,968
Edificios e instalaciones		<u>253,748,832</u>	<u>147,253,048</u>
<b>Total revaluación</b>		<b>442,920,259</b>	<b>180,510,016</b>
Menos: depreciación acumulada		<u>(757,468,185)</u>	<u>(706,424,804)</u>
<b>Valor en libros</b>	¢	<b><u>841,951,637</u></b>	<b><u>494,373,240</u></b>

Al 31 de diciembre de 2009 se determinó que no existe deterioro del valor de los activos (terrenos y edificios) al aplicar la NIIF 36, Deterioro del Valor de los Activos.

Los movimientos de depreciación de mobiliario y equipo en uso durante los años terminados el 31 de diciembre de 2009 y 2008 son los siguientes:

Inmuebles, mobiliario y equipo

31 de diciembre de 2009

Detalle		Terreno	Terreno revaluado	Edificio e instalaciones	Edificio revaluado	Vehículos	Mobiliario y equipo	Equipo de cómputo	Equipo de cómputo en arrendamiento	Total
A) Costo:										
Al inicio del año	¢	2,510,888	33,256,968	67,735,805	147,253,048	9,366,967	593,522,295	347,152,073	0	1,200,798,044
Adiciones		0	0	0	0	0	73,957,174	126,374,960	26,191,059	226,523,193
Mejoras		0	0	0	0	0	1,112,870	2,338,069	0	3,450,939
Aumento por revaluación		0	155,914,459	0	106,495,786	0	0	0	0	262,410,245
Retiros		0	0	0	0	0	(55,951,385)	(38,581,544)	0	(94,532,929)
Otros		0	0	0	(2)	0	907,003	(136,671)	0	770,330
Saldo diciembre 2009	¢	2,510,888	189,171,427	67,735,805	253,748,832	9,366,967	613,547,957	437,146,887	26,191,059	1,599,419,822
B) Depreciación acumulada:										
Al inicio del año	¢	0	0	17,868,723	50,599,613	5,677,762	338,836,717	293,441,988	0	706,424,803
Gasto del año		0	0	1,353,306	4,534,875	938,196	65,442,199	35,268,015	727,194	108,263,785
Aumento por revaluación		0	0	0	32,560,560	0	0	0	0	32,560,560
Retiros		0	0	0	0	0	(55,530,818)	(38,176,305)	0	(93,707,123)
Otros		0	0	0	(2)	0	191,804	3,734,358	0	3,926,160
Saldo depreciación acumulada diciembre 2009		0	0	19,222,029	87,695,046	6,615,958	348,939,902	294,268,056	727,194	757,468,185
Saldo en libros	¢	2,510,888	189,171,427	48,513,776	166,053,786	2,751,009	264,608,055	142,878,831	25,463,865	841,951,637

Inmuebles, mobiliario y equipo

31 de diciembre 2008

Detalle	Terreno	Terreno revaluado	Edificio e instalaciones	Edificio revaluado	Vehículos	Mobiliario y equipo	Equipo de cómputo	Equipo de cómputo en arrendamiento	Total	
A) Costo:										
Al inicio del año	¢	2,510,888	33,256,968	67,735,805	147,253,048	9,366,967	474,336,605	321,052,071	0	1,055,512,352
Adiciones		0	0	0	0	0	102,860,952	51,301,017	0	154,161,969
Mejoras		0	0	0	0	0	24,199,763	0	0	24,199,763
Aumento por revaluación		0	0	0	0	0	0	0	0	0
Retiros		0	0	0	0	0	(7,561,324)	(6,328,129)	0	(13,889,453)
Otros		0	0	0	0	0	(313,701)	(18,872,886)	0	(19,186,587)
Saldo diciembre 2008		2,510,888	33,256,968	67,735,805	147,253,048	9,366,967	593,522,295	347,152,073	0	1,200,798,044
B) Depreciación acumulada:										
Al inicio del año		0	0	16,515,416	47,676,128	4,739,566	283,976,285	298,242,797	0	651,150,192
Gasto del año		0	0	1,353,306	2,923,486	938,196	62,388,855	20,400,206	0	88,004,049
Aumento por revaluación		0	0	0	0	0	0	0	0	0
Retiros		0	0	0	0	0	(25,834,986)	(6,328,109)	0	(32,163,095)
Otros		0	0	0	0	0	18,306,563	(18,872,905)	0	(566,342)
Saldo depreciación acumulada diciembre 2008		0	0	17,868,722	50,599,614	5,677,762	338,836,717	293,441,989	0	706,424,804
Saldo en libros	¢	2,510,888	33,256,968	49,867,083	96,653,434	3,689,205	254,685,578	53,710,084	0	494,373,240

**11.8. Otros activos**

A la fecha de corte el desglose es como sigue:

		<b>2009</b>	<b>2008</b>
Gastos pagados por anticipado	¢	3,878,535	¢14,271,596
Cargos diferidos		124,139,904	164,513,505
Amortización acumulada mejoras a propiedades en arrendamiento operativo (1)		(84,617,830)	(75,527,571)
Bienes diversos		27,255,111	23,143,075
Operaciones pendientes de imputación		3,576,719	39,824,173
Activos intangibles		673,588,864	463,015,273
Amortización acumulada activos intangibles (2)		(351,354,094)	(337,483,917)
Otros activos restringidos		<u>32,525,849</u>	<u>32,007,245</u>
<b>Totales</b>	<b>¢</b>	<b><u>428,993,058</u></b>	<b><u>323,763,379</u></b>

- (1) El movimiento de la amortización acumulada de mejoras a propiedades en arrendamiento operativo 31 de diciembre es el siguiente:

		<b>2009</b>	<b>2008</b>
Saldo al inicio del año	¢	75,527,571	54,055,843
+Aumentos contra gastos		52,508,860	45,436,276
- Retiros		<u>(43,418,601)</u>	<u>(23,964,548)</u>
<b>Saldo al 31 de diciembre</b>	<b>¢</b>	<b><u>84,617,830</u></b>	<b><u>75,527,571</u></b>

- (2) El movimiento de la amortización acumulada de activos intangibles al 31 de diciembre es el siguiente:

		<b>2009</b>	<b>2008</b>
Saldo al inicio del año		337,483,917	¢303,183,199
+Aumentos contra gastos		46,757,765	34,300,718
- Retiros		<u>(32,887,588)</u>	<u>0</u>
<b>Saldo al 31 de diciembre</b>	<b>¢</b>	<b><u>351,354,094</u></b>	<b><u>337,483,917</u></b>

**11.9. Obligaciones con el público**

- a) A la vista

		<b>2009</b>	<b>2008</b>
Depósitos de ahorro a la vista	¢	39,202,125,437	46,374,771,899
Captaciones a plazo vencidas		1,152,531,360	627,810,669
Otras captaciones a la vista		48,218,067	92,200,560
Otras obligaciones con el público a la vista		<u>390,730</u>	<u>422,968</u>
<b>Totales</b>	<b>¢</b>	<b><u>40,403,265,594</u></b>	<b><u>47,095,206,096</u></b>

## b) A Plazo

		<b>2009</b>	<b>2008</b>
Depósitos a plazo	¢	46,587,679,046	26,495,254,866
Contratos de participación hipotecaria		35,074,827,447	34,042,687,526
Otras captaciones a plazo (OROPAC)		2,104,993,598	2,031,478,501
Colocación títulos a largo plazo, principal		<u>25,834,935,785</u>	<u>13,071,410,731</u>
<b>Total</b>	¢	<b><u>109,602,435,876</u></b>	<b><u>75,640,831,624</u></b>

## c) Cargos financieros por pagar

Cargos financieros por pagar	¢	<u>1,735,767,186</u>	<u>926,352,533</u>
<b>Total general de obligaciones con el público</b>	¢	<b><u>151,741,468,656</u></b>	<b><u>123,662,390,253</u></b>

**11.10. Obligaciones con entidades financieras a plazo**

Al 31 de diciembre el desglose se detalla así:

**2009:**

<b>Tipo de préstamo</b>	<b>Año otorgado</b>	<b>Plazo año/ días</b>	<b>Tasa</b>	<b>Tipo de garantía</b>	<b>Saldo 2009</b>
Reactivación Préstamos Mutua Cartago de Ahorro y Préstamo (BANHVI)	2002	15 años	13%	Fiduciario (Pagaré)	¢ 742,293,619
R. Crédito Largo Plazo (FONAVI) (BANHVI)	2005	10 años	14.25%	Fiduciario (Pagaré)	1,463,536,079
Prog. Financiamiento Ingresos Medio y Bajos 2007 (FONAVI)	2007	15 años	13%	Fiduciario (Pagaré)	1,868,531,437
Prog. Crédito L/P REG 2009	2009	8 años	11.75%	Fiduciario (Pagaré)	2,963,500,013
Préstamo Banco G y T Continental en dólares	2007	5 años	8%	Fiduciaria (Pagaré)	1,257,007,500
Préstamo Banco BCIE dólares	2007	10 años	3.39%	Cartera Hipotecaria	1,047,506,250
Préstamo Banco BICSA dólares	2008	5 años	7.25%	Cartera Hipotecaria	1,159,365,621
Préstamo Banco Oikocredit (Deuda Directa) dólares	2007	10 años	5%	Cartera Hipotecaria	<u>1,173,207,000</u>
<b>Total</b>					¢ <b><u>11,674,947,519</u></b>
Cargos financieros por pagar					¢ <u>86,785,127</u>

## Obligaciones por bienes tomados en arrendamiento

Tipo de financiamiento	Año	Plazo	Tasa	Tipo de garantía	Saldo al 31-12-2009
CSI Leasing de Centroamérica,SRL	2009	36 meses	8.25%	Pagaré	¢ 13,426,516
CSI Leasing de Centroamérica,SRL	2009	36 meses	4.96%	Pagaré	<u>12,543,260</u>
Total					<u>25,969,776</u>
Total obligaciones con entidades financieras a plazo					¢ <u><u>11,787,702,422</u></u>

**2008:**

Tipo de préstamo	Año otorgado	Plazo año/ días	Tasa	Tipo de garantía	Saldo 2008
Reactivación Préstamos Mutua Cartago de Ahorro y Préstamo (BANHVI)	2002	15 años	10.75%	Cartera Hipotecaria	¢ 794,520,160
R. Crédito Largo Plazo (FONAVI) (BANHVI)	2005	10 años	11.50%	Cartera Hipotecaria	1,612,766,299
Programa Financiamiento Ingresos Medio y Bajos 2007 (FONAVI)	2007	15 años	10.25%	Fiduciaria (Pagaré)	1,922,271,796
Línea de Crédito Revolutivo en dólares (Banco Cuscatlán)	2006	5 años	4.51%	Inversiones (Títulos)	289,699,610
Préstamo Banco G y T Continental en dólares	2007	5 años	8.00%	Fiduciaria (Pagaré)	1,787,760,000
Préstamo Banco BCIE en dólares	2007	10 años	5.92%	Cartera Hipotecaria	1,168,920,000
Préstamo Banco Oikocredit (Deuda Directa)	2007	10 años	4.99%	Cartera Hipotecaria	1,375,200,000
Préstamo Banco BICSA, dólares	2008	5 años	7.25%	Cartera Hipotecaria	1,439,818,778
<b>Total</b>					<u><b>10,390,956,643</b></u>
<b>Cargos financieros por pagar</b>					<u><b>61,076,579</b></u>
<b>Total obligaciones con entidades financiera a plazo</b>					¢ <u><u><b>10,452,033,222</b></u></u>

**11.11. Otras cuentas por pagar y provisiones**

Al 31 de diciembre el desglose es como sigue:

		2009	2008
<b>Cuentas por pagar diversas:</b>			
Otras cuentas	¢	1,020,100,607	1,025,726,255
Aguinaldo (1)		13,600,953	12,387,718
Vacaciones (2)		82,705,205	123,881,899
Provisiones (3)		<u>150,251,408</u>	<u>69,896,896</u>
<b>Total</b>	¢	<b><u>1,266,658,173</u></b>	<b><u>1,231,892,768</u></b>

(1) Al 31 de diciembre 2009 y 2008 la cuenta de provisiones se detalla así:

Sigue...



... Vienen

Otras cuentas por pagar y provisiones

31 de diciembre de 2009

Detalle	Aguinaldo acumulado por pagar (1)	Prestaciones legales (3)	Fondos de capitalización laboral (3)	Vacaciones acumuladas por pagar (2)	Otras provisiones publicidad (3)	Cumplimiento de metas (3)	Provisiones litigios pendientes (3)	Otras provisiones (3)	Total
Saldo al inicio del periodo	¢ 12,387,718	47,779,761	6,384,006	123,881,899	0	15,000,000	0	733,129	206,166,513
Gasto del año	165,642,106	175,995,587	78,586,865	89,483,450	81,935,867	0	20,000,000	60,832,869	672,476,744
Uso del año	(164,428,871)	(164,999,361)	(78,452,881)	(130,660,144)	(22,735,473)	(15,000,000)	0	(55,806,293)	(632,083,023)
Otros	0	0	(2,668)	0	0	0	0	0	(2,668)
Saldo al final del periodo	¢ 13,600,953	58,775,987	6,515,322	82,705,205	59,200,394	0	20,000,000	5,759,705	246,557,566

Nota: (1) y (2) las provisiones de cuentas de aguinaldo y vacaciones acumuladas por pagar según el plan de cuentas de la SUGEF se registran en cuenta por pagar diversas

Otras cuentas por pagar y provisiones

31 de diciembre de 2008

Detalle		Aguinaldo acumulado por pagar (1)	Prestaciones legales (3)	Fondos de capitalización laboral (3)	Vacaciones acumuladas por pagar (2)	Otras provisiones publicidad (3)	Cumplimiento de metas (3)	Otras provisiones (3)	Total
Saldo inicio del periodo	¢	11,177,568	37,574,175	5,435,817	105,146,935	21,576,954	25,526,233	11,674,589	218,112,271
Gasto del año		150,425,361	90,448,686	72,236,300	95,972,883	143,254,964	1,740,888	4,559,608	558,638,690
Uso del año		(149,371,305)	(80,243,100)	(71,288,111)	(77,480,535)	(164,831,918)	(12,267,121)	(15,501,068)	(570,983,158)
Otros		156,094	0	0	242,616	0	0	0	398,710
Saldo al final del periodo	¢	<u>12,387,718</u>	<u>47,779,761</u>	<u>6,384,006</u>	<u>123,881,899</u>	<u>0</u>	<u>15,000,000</u>	<u>733,129</u>	<u>206,166,513</u>

Nota: (1) y (2) las provisiones de cuentas de aguinaldo y vacaciones acumuladas por pagar según el plan de cuentas de la SUGEF se registran en cuenta por pagar diversas

**11.12. Préstamo subordinado**

<b>Tipo de préstamo</b>	<b>Año otorgado</b>	<b>Plazo año/ días</b>	<b>Tasa</b>	<b>Tipo de garantía</b>		<b>2009</b>	<b>2008</b>
Préstamo Banco Oikocredit (Deuda Subordinada)				Fiduciaria			
dólares	2007	10 años	7%	Pagaré a favor del acreedor	¢	558,670,000	550,080,000
Préstamo Banco BCIE (Deuda Subordinada)				Fiduciaria			
dólares	2008	10 años	4.54	Pagaré a favor del acreedor		<u>670,404,000</u>	<u>660,096,000</u>
<b>Subtotal</b>					¢	<b><u>1,229,074,000</u></b>	<b><u>1,210,176,000</u></b>
<b>Productos préstamos subordinados</b>					¢	<b><u>3,465,961</u></b>	<b><u>5,307,535</u></b>
<b>Total</b>					¢	<b><u>1,232,539,961</u></b>	<b><u>1,215,483,535</u></b>

**11.13. Ajustes al patrimonio**

Por el periodo de un año terminado al 31 de diciembre el desglose es como sigue:

		<b>2009</b>	<b>2008</b>
Superávit por revaluación de propiedad, mobiliario y equipo	¢	362,780,287	132,930,602
Ajuste por valuación de inversiones disponibles para la venta		(611,739,110)	(834,867,092)
Ajuste por valuación de instrumentos financieros Restringidos		(1,663,011)	(28,994,047)
Ajuste por valuación de participación en otras Empresas		<u>10,570,552</u>	<u>14,152,378</u>
<b>Totales</b>	¢	<b><u>(240,051,282)</u></b>	<b><u>(716,778,159)</u></b>

**11.14. Ingresos por inversiones en valores y depósitos a plazo**

Por el periodo de un año terminado al 31 de diciembre el desglose es como sigue:

		<b>2009</b>	<b>2008</b>
Productos por inversiones en Instrumentos financieros disponibles para la venta	¢	3,663,693,450	1,358,463,430
Productos por inversiones en Instrumentos financieros vencidos y restringidos		<u>43,544,361</u>	<u>90,628,228</u>
<b>Totales</b>	¢	<b><u>3,707,237,811</u></b>	<b><u>1,449,091,658</u></b>

**11.15. Ingresos financieros por cartera de crédito**

Al 31 de diciembre el desglose es como sigue:

		<b>2009</b>	<b>2008</b>
Ingresos financieros créditos vigentes	¢	15,956,416,859	12,633,158,718
Ingresos financieros créditos vencidos y cobro Judicial		<u>1,216,293,913</u>	<u>234,716,299</u>
<b>Totales</b>	¢	<b><u>17,172,710,772</u></b>	<b><u>12,867,875,017</u></b>

**11.16. Ingresos financieros por diferencial cambiario**

Los ingresos por diferencial cambiario por el periodo de un año terminado al 31 diciembre son los siguientes:

		<b>2009</b>	<b>2008</b>
Por obligaciones con el público	¢	1,006,120,307	449,396,381
Por otras obligaciones financieras		337,579,279	340,049,558
Por otras cuentas por pagar y provisiones		4,230,751	3,180,269
Por obligaciones subordinadas		85,006,689	60,884,273
Por disponibilidades		385,927,881	482,356,371
Por inversiones en instrumentos financieros		590,244,381	468,886,659
Por créditos vigentes corto plazo		58,947,097	164,892,350
Por créditos vigentes a largo plazo		628,809,997	1,312,187,435
Por créditos vigentes, estimación		16,375,374	12,142,259
Por créditos vencidos y en cobro judicial		240,994,178	328,316,860
Por otras cuentas por cobrar		<u>772,842</u>	<u>1,029,657</u>
<b>Totales</b>	¢	<b><u>3,355,008,776</u></b>	<b><u>3,623,322,072</u></b>

**11.17. Gastos financieros, obligaciones con el público**

Los gastos financieros por obligaciones con el público por el periodo de un año terminado al 31 de diciembre son los siguientes:

		<b>2009</b>	<b>2008</b>
Gastos por captaciones a la vista	¢	2,092,726,521	2,392,513,895
Gastos por colocación títulos a largo plazo		2,562,375,231	1,080,024,909
Gastos por captaciones a plazo		9,318,178,616	3,589,187,641
Gastos por obligaciones reporto, reporto tripartito y préstamos de valores		<u>0</u>	<u>16,428,662</u>
<b>Totales</b>	¢	<b><u>13,973,280,368</u></b>	<b><u>7,078,155,107</u></b>

**11.18. Gastos financieros, diferencial cambiario**

Por el periodo de un año terminado al 31 de diciembre el desglose es el siguiente:

	2009	2008
Por obligaciones con el público	¢ 1,060,318,641	¢1,183,686,875
Por otras obligaciones financieras	459,407,795	1,007,527,466
Por otras cuentas por pagar y provisiones	10,738,082	5,494,259
Por obligaciones subordinadas	104,137,100	187,059,068
Por disponibilidades	283,535,183	195,039,524
Por inversiones en instrumentos financieros	530,600,818	207,223,882
Por créditos vigentes, estimación	25,502,300	40,933,132
Por créditos vigentes corto plazo	62,679,616	57,356,317
Por créditos vigentes largo plazo	549,673,708	422,550,810
Por créditos vencidos y en cobro judicial	177,818,799	124,375,067
Por otras cuentas por cobrar	847,867	368,315
<b>Totales</b>	¢ <u><b>3,265,259,909</b></u>	<u><b>3,431,614,715</b></u>

#### 11.19. Gastos financieros, obligaciones con entidades financieras

Por el periodo de un año terminado al 31 de diciembre el desglose es el siguiente:

	2009	2008
Gasto descuento hipoteca, BANHVI	¢ 661,480,047	376,311,016
Gasto financiamiento Banco Cuscatlán \$	5,776,449	17,922,000
Gasto financiamiento Banco G y T Continental \$	125,120,642	135,005,546
Gasto financiamiento Banco BCIE \$	49,376,263	70,940,290
Gasto financiamiento Banco Oikocredit	66,622,437	64,778,526
Gasto financiamiento Banco BICSA	99,429,409	110,471,710
Gasto por bienes tomados en arrendamiento financiero	144,999	0
<b>Totales</b>	¢ <u><b>1,007,950,246</b></u>	<u><b>775,429,088</b></u>

#### 11.20. Gastos de personal

Por el periodo de un año terminado al 31 de diciembre el desglose es como sigue:

	2009	2008
Sueldos y bonificación al personal	¢ 1,838,650,274	¢1,735,210,190
Sueldos y bonificación al personal contratado	447,055	758,610
Remuneración a directores y fiscales	44,723,480	52,610,920
Tiempo extraordinario	13,468,056	10,090,723
Gastos viajes	15,846,230	23,037,037
Décimo tercer sueldo a empleados	165,642,106	150,465,361
Vacaciones	89,483,450	95,972,883
Incentivos	8,657,653	17,389,662
Cargas sociales patronales	445,574,327	412,183,877
Refrigerios	14,528,876	17,554,600
Capacitación	17,452,716	30,571,001
Seguros para el personal	23,711,734	22,436,745
Fondo de Capitalización Laboral	78,586,865	72,252,293
Otros gastos de personal	444,073	290,594
<b>Totales</b>	¢ <u><b>2,757,216,895</b></u>	<u><b>2,640,824,496</b></u>

**11.21. Otros gastos de administración**

Por el periodo de un año terminado al 31 de diciembre el desglose es como sigue:

		<b>2009</b>	<b>2008</b>
Gastos por servicios externos	¢	480,671,776	420,636,094
Gastos de movilidad y comunicación		103,911,663	109,437,935
Gastos de infraestructura		978,750,706	881,644,387
Gastos generales		469,626,718	440,378,152
<b>Totales</b>	¢	<b><u>2,032,960,863</u></b>	<b><u>1,852,096,568</u></b>

**11.22. Fianzas, avales, contingencias y garantías**

Por el periodo de un año terminado al 31 de diciembre el desglose es como sigue:

		<b>2009</b>	<b>2008</b>
Activos contingentes	¢	41,558,841	38,532,096
Pasivos contingentes		67,948,992	67,122,634
Créditos Pendientes de Desembolsar		281,014,077	512,531,592
Líneas de crédito pendientes de utilización		811,675,633	552,284,866
<b>Totales</b>	¢	<b><u>1,202,197,543</u></b>	<b><u>1,170,471,188</u></b>

**11.23. Otras cuentas de orden**

Al 31 de diciembre el desglose es como sigue:

		<b>2009</b>	<b>2008</b>
Por administración de comisiones de confianza	¢	348,352,394	211,291,599
Garantías recibidas en poder de la entidad		93,361,337	85,885,478
Líneas de crédito pendientes utilización		908,916,250	346,934,979
Créditos y otras inversiones castigadas (créditos, cuentas por cobrar, productos e inversiones castigadas)		47,761,864	15,763,518
Productos en suspenso, cartera de créditos		144,275,299	78,483,095
Garantías de créditos		917,366,220	133,106,000
Otras cuentas de orden		9,480,666,433	10,294,939,013
<b>Totales</b>	¢	<b><u>11,940,699,797</u></b>	<b><u>11,166,403,682</u></b>

**Nota 12. Otras concentraciones de activos y pasivos**

No se determinaron otras concentraciones de activos y pasivos de importancia

**Nota 13. Vencimiento de activos y pasivos agrupados**

Al 31 de diciembre el vencimiento de los activos y pasivos es el siguiente:

Plazo	31 diciembre 2009			31 diciembre 2008	
	Activos	Pasivos		Activos	Pasivos
A la vista	¢ 9,715,703,450	40,494,080,606	¢	10,388,710,084	47,108,748,937
De 1 a 30 días	12,492,523,748	15,378,572,312		8,296,608,690	11,923,247,312
De 31 a 60 días	3,967,080,001	12,877,456,287		3,896,780,964	9,139,011,479
De 61 a 90 días	4,551,065,241	16,389,273,535		2,501,005,536	9,792,686,482
De 91 a 180 días	12,889,910,456	22,572,290,274		9,279,426,289	16,352,715,991
De 181 a 365 días	11,445,042,900	22,154,785,344		10,558,659,792	17,367,715,189
Más de 365 días	106,996,868,311	33,636,742,944		89,907,777,060	22,430,350,326
Venc. + de 30 días	12,575,197,978	0		8,927,379,544	0

## Nota 14. Riesgos de liquidez y mercado

### 14.1 Riesgo de liquidez

El riesgo de liquidez se refiere a la posible dificultad de un intermediario financiero de obtener en el mercado fondos líquidos, a un costo “normal o razonable”, para enfrentar las obligaciones de corto plazo y garantizar la continuidad del negocio. Para la Mutual representa un riesgo potencial, pues al no estar perfectamente calzados los vencimientos de sus activos con sus obligaciones, se requiere de un flujo constante para financiar sus necesidades de corto plazo, principalmente las nuevas colocaciones.

Ante este contexto, MUCAP utiliza varios indicadores que toman en cuenta las características individuales de los activos líquidos, así como la volatilidad de los pasivos; adicionalmente aplica los indicadores de normativa prudencial establecida por la SUGEF (Acuerdo SUGEF 2700), en los cuales se observa un grado de riesgo normal (con corte al 31 de diciembre 2009).

Como parte de la administración de este tipo de riesgo, la Mutual cuenta con estrategia claramente definidas. Por otra parte, existe un Plan Contingente de Liquidez, mediante el cual se da seguimiento al comportamiento de las variables relevantes y se establecen medidas de administración de los activos líquidos. La valuación permanente de este tema en el seno del Comité Integral de Riesgo y el Comité de Inversiones ha permitido tomar medidas importantes para mantener niveles adecuados de liquidez, manteniendo en la medida posible un adecuado equilibrio entre rentabilidad y convertibilidad de los activos financieros.

**Calce de plazos en moneda nacional (miles de colones) 2009**

Partida \ plazos	A la vista	De 1 a 30	De 31 a 60	De 61 a 90	De 91 a 180	De 180 a 365	Más de 365	Vencidas +30 días
<b>Diferencia moneda nacional</b>	<b>¢ (27,740,732)</b>	<b>(3,385,583)</b>	<b>(9,001,336)</b>	<b>(10,764,206)</b>	<b>(9,229,649)</b>	<b>(12,384,383)</b>	<b>69,953,856</b>	<b>11,231,587</b>
<b>Total recuperación activos</b>	<b>7,950,643</b>	<b>10,629,131</b>	<b>2,767,684</b>	<b>3,800,719</b>	<b>10,425,329</b>	<b>8,576,904</b>	<b>97,171,518</b>	<b>11,231,587</b>
Disponibilidades	1,398,360	0	0	0	0	0	0	0
Encaje con el BCCR	5,435,167	2,049,988	1,733,484	2,170,049	2,951,185	3,110,335	3,169,234	0
Inversiones en valores	1,117,116	6,244,605	392,047	978,958	5,460,209	1,160,520	24,530,250	0
Cartera de crédito	0	2,334,538	642,154	651,712	2,013,935	4,306,048	69,472,033	11,231,587
<b>Total vencimiento pasivos</b>	<b>¢ 35,691,375</b>	<b>14,014,714</b>	<b>11,769,020</b>	<b>14,564,925</b>	<b>19,654,978</b>	<b>20,961,287</b>	<b>27,217,662</b>	<b>0</b>
Obligaciones con el público	35,602,562	13,428,260	11,355,026	14,214,707	19,331,468	20,373,969	20,759,781	0
Obligaciones con el BCCR	0	0	0	0	0	0	0	0
Obligaciones con entidades financieras	0	41,879	85,105	43,235	87,861	322,651	6,457,130	0
Cargos por pagar	88,812	544,575	328,890	306,983	235,648	264,667	751	0

**Calce de plazos en moneda extranjera (miles de colones) 2008**

Partida \ plazos	A la vista	De 1a 30	De 31 a 60	De 61 a 90	De 91 a 180	De 180 a 365	Más de 365	Vencidas +30 días
<b>Diferencia moneda extranjera</b>	<b>¢ (3,037,646)</b>	<b>499,534</b>	<b>90,960</b>	<b>(1,074,002)</b>	<b>(452,731)</b>	<b>1,674,641</b>	<b>3,406,270</b>	<b>1,343,611</b>
<b>Total recuperación activos</b>	<b>1,765,061</b>	<b>1,863,393</b>	<b>1,199,396</b>	<b>750,346</b>	<b>2,464,581</b>	<b>2,868,139</b>	<b>9,825,351</b>	<b>1,343,611</b>
Disponibilidades	381,479	0	0	0	0	0	0	0
Encaje con el BCCR	697,307	190,409	140,089	251,604	376,851	81,914	431,866	0
Inversiones en valores	686,275	1,277,361	781,061	219,637	1,245,223	1,077,518	1,968,627	0
Cartera de crédito	0	395,623	278,246	279,105	842,508	1,708,707	7,424,857	1,343,611
<b>Total vencimiento pasivos</b>	<b>4,802,706</b>	<b>1,363,858</b>	<b>1,108,436</b>	<b>1,824,348</b>	<b>2,917,312</b>	<b>1,193,499</b>	<b>6,419,081</b>	<b>0</b>
Obligaciones con el público	4,800,703	1,310,895	964,459	1,732,200	2,594,481	563,950	2,973,239	0
Obligaciones con el BCCR	0	0	0	0	0	0	0	0
Obligaciones con entidades financieras	0	34,917	139,668	79,641	311,101	626,897	3,444,863	0
Cargos por pagar	¢ 2,003	18,046	4,309	12,508	11,730	2,651	978	0



31 de diciembre 2008

## Calce de plazos en moneda nacional (miles de colones)

Partida \ plazos	A la vista	De 1a 30	De 31 a 60	De 61 a 90	De 91 a 180	De 180 a 365	Más de 365	Vencidas +30 días
<b>Diferencia moneda nacional</b>	<b>¢ (34,299,254)</b>	<b>(3,830,906)</b>	<b>(5,436,544)</b>	<b>(6,896,226)</b>	<b>(7,115,201)</b>	<b>(7,596,981)</b>	<b>65,975,318</b>	<b>7,465,131</b>
<b>Total recuperación activos</b>	<b>8,807,634</b>	<b>7,016,359</b>	<b>2,947,644</b>	<b>2,124,858</b>	<b>7,409,107</b>	<b>8,651,158</b>	<b>83,666,701</b>	<b>7,465,131</b>
Disponibilidades	1,855,970	0	0	0	0	0	0	0
Encaje con el BCCR	6,485,276	1,585,939	1,233,946	1,330,143	2,157,411	2,393,500	2,053,492	0
Inversiones en valores	466,388	3,557,419	1,054,325	126,457	3,192,363	1,881,736	10,393,707	0
Cartera de crédito	0	1,873,000	659,374	668,258	2,059,333	4,375,922	71,219,502	7,465,131
<b>Total vencimiento pasivos</b>	<b>43,106,888</b>	<b>10,847,265</b>	<b>8,384,188</b>	<b>9,021,085</b>	<b>14,524,308</b>	<b>16,248,140</b>	<b>17,691,383</b>	<b>0</b>
Obligaciones con el público	43,094,533	10,538,534	8,199,545	8,838,777	14,335,954	15,904,763	13,645,412	0
Obligaciones con el BCCR	0	0	0	0	0	0	0	0
Obligaciones con entidades financieras	0	22,457	22,664	22,873	69,893	145,701	4,045,971	0
Cargos por pagar	12,355	286,274	161,979	159,434	118,460	197,676	0	0

## Calce de plazos en moneda extranjera (miles de colones)

Partida \ plazos	A la vista	De 1a 30	De 31 a 60	De 61 a 90	De 91 a 180	De 180 a 365	Más de 365	Vencidas +30 días
<b>Diferencia moneda extranjera</b>	<b>(2,420,785)</b>	<b>204,267</b>	<b>194,313</b>	<b>(395,454)</b>	<b>41,911</b>	<b>787,926</b>	<b>1,502,109</b>	<b>1,462,248</b>
<b>Total recuperación activos</b>	<b>1,581,076</b>	<b>1,280,250</b>	<b>949,137</b>	<b>376,147</b>	<b>1,870,319</b>	<b>1,907,501</b>	<b>6,241,076</b>	<b>1,462,248</b>
Disponibilidades	631,124	0	0	0	0	0	0	0
Encaje con el BCCR	670,837	168,823	101,242	104,492	250,117	75,863	0	0
Inversiones en valores	279,115	743,190	577,077	0	800,174	168,489	258,026	0
Cartera de crédito	0	368,237	270,818	271,656	820,028	1,663,149	5,983,050	1,462,248
<b>Total vencimiento pasivos</b>	<b>4,001,861</b>	<b>1,075,983</b>	<b>754,824</b>	<b>771,602</b>	<b>1,828,408</b>	<b>1,119,575</b>	<b>4,738,968</b>	<b>0</b>
Obligaciones con el público	4,000,725	1,006,822	603,785	623,166	1,491,641	452,432	0	0
Obligaciones con el BCCR	0	0	0	0	0	0	0	0
Obligaciones con entidades financieras	0	43,854	147,030	137,564	329,543	664,440	4,738,968	0
Cargos por pagar	¢ 1,136	25,307	4,009	10,872	7,224	2,703	0	0

## **14.2 Riesgo de mercado**

### **a. Riesgos de tasas de interés**

Este riesgo se refiere a los eventuales perjuicios o pérdidas que podría enfrentar una entidad, ante movimientos adversos en las tasas de interés, sobre aquellas partidas del balance sensibles a esta variable de mercado. Se puede originar en variaciones no simétricas entre las tasas de corto y las de largo plazo, o bien por variaciones de diferente magnitud de las tasas activas y pasivas.

Para este tipo de riesgos en la Normativa SUGEF 27-00 como a nivel interno, por medio del Departamento de Asesoría de Riesgo, existe un indicador de Riesgo de Tasas de Interés. En ambos casos, el indicador mide el impacto sobre el valor económico (patrimonio a valor presente) de la institución ante una variación en las tasas de interés prevalecientes en el mercado. La técnica más común para medir el Riesgo de Tasa se basa en la utilización de modelos de duración.

El indicador de SUGEF como las mediciones internas aplicadas en la Mutual, presentan al cierre de diciembre de 2009 resultados satisfactorios y congruentes con los límites de tolerancia. Lo anterior se da como resultado de la planificación que ha tenido MUCAP en la estructuración de los esquemas de fijación de tasas de interés de las carteras activas y pasivas, de forma que los movimientos constantes que ha mostrado esta variable no han afectado a la entidad.

**Reporte de brechas en moneda nacional (miles de colones) 2009**

<b>Partida \ plazos</b>	<b>De 1a 30</b>	<b>De 31 a 90</b>	<b>De 91 a 180</b>	<b>De 181 a 365</b>	<b>De 365 a 720</b>	<b>Más de 720</b>	<b>Totales</b>
Inversiones	7,960,577	1,426,555	5,492,413	1,010,254	1,725,474	21,562,134	39,177,408
Cartera de crédito	27,233,487	51,264,240	8,582	14,134	16,707	116,438	78,653,587
<b>Total recuperación de activos</b>	<b>35,194,064</b>	<b>52,690,795</b>	<b>5,500,995</b>	<b>1,024,388</b>	<b>1,742,181</b>	<b>21,678,572</b>	<b>117,830,996</b>
Obligaciones con el público	18,781,121	45,846,347	20,810,633	19,276,095	10,725	201,427	104,926,347
Obligaciones con el BCCR	0	0	0	0	0	0	0
Obligaciones con entidades financieras	116,562	7,070,213	0	0	0	0	7,186,776
<b>Total vencimiento de pasivos</b>	<b>18,897,683</b>	<b>52,916,560</b>	<b>20,810,633</b>	<b>19,276,095</b>	<b>10,725</b>	<b>201,427</b>	<b>112,113,123</b>
<b>Diferencia</b>	<b>16,296,381</b>	<b>(225,765)</b>	<b>(15,309,638)</b>	<b>(18,251,707)</b>	<b>1,731,456</b>	<b>21,477,145</b>	<b>5,717,872</b>

**Reporte de brechas en moneda extranjera (miles de colones)**

<b>Partida \ plazos</b>	<b>De 1a 30</b>	<b>De 31 a 90</b>	<b>De 91 a 180</b>	<b>De 181 a 365</b>	<b>De 365 a 720</b>	<b>Más de 720</b>	<b>Totales</b>
Inversiones	2,043,487	937,901	1,262,051	1,088,299	265,363	2,215,182	7,812,283
Cartera de crédito	3,609,521	7,258,106	0	0	0	0	10,867,627
<b>Total recuperación de activos</b>	<b>5,653,008</b>	<b>8,196,007</b>	<b>1,262,051</b>	<b>1,088,299</b>	<b>265,363</b>	<b>2,215,182</b>	<b>18,679,909</b>
Obligaciones con el público	1,228,393	5,605,449	2,649,746	558,383	182,296	0	10,224,268
Obligaciones con el BCCR	0	0	0	0	0	0	0
Obligaciones con entidades financieras	3,510,717	2,426,884	0	0	0	0	5,937,601
<b>Total vencimiento de pasivos</b>	<b>4,739,110</b>	<b>8,032,333</b>	<b>2,649,746</b>	<b>558,383</b>	<b>182,296</b>	<b>0</b>	<b>16,161,869</b>
<b>Diferencia</b>	<b>913,898</b>	<b>163,674</b>	<b>(1,387,695)</b>	<b>529,915</b>	<b>83,067</b>	<b>2,215,182</b>	<b>2,518,040</b>

**Reporte de brechas en moneda nacional (miles de colones) 2008**

<b>Partida \ plazos</b>	<b>De 1a 30</b>	<b>De 31 a 90</b>	<b>De 91 a 180</b>	<b>De 181 a 365</b>	<b>De 365 a 720</b>	<b>Más de 720</b>	<b>Totales</b>
Inversiones	4,590,430	1,874,341	2,482,825	1,711,148	0	9,729,596	20,388,339
Cartera de crédito	27,422,162	52,670,075	22,573	45,050	84,746	496,633	80,741,239
<b>Total recuperación de activos</b>	<b>32,012,592</b>	<b>54,544,416</b>	<b>2,505,398</b>	<b>1,756,198</b>	<b>84,746</b>	<b>10,226,228</b>	<b>101,129,578</b>
Obligaciones con el público	15,566,739	26,584,998	14,759,403	18,021,206	0	195,665	75,128,011
Obligaciones con el BCCR	0	0	0	0	0	0	0
Obligaciones con entidades financieras	61,919	4,346,357	0	0	0	0	4,408,276
<b>Total vencimiento de pasivos</b>	<b>15,628,658</b>	<b>30,931,355</b>	<b>14,759,403</b>	<b>18,021,206</b>	<b>0</b>	<b>195,665</b>	<b>79,536,287</b>
<b>Diferencia</b>	<b>16,383,934</b>	<b>23,613,061</b>	<b>(12,254,005)</b>	<b>(16,265,008)</b>	<b>84,746</b>	<b>10,030,564</b>	<b>21,593,292</b>

**Reporte de brechas en moneda extranjera (miles de colones)**

<b>Partida \ plazos</b>	<b>De 1a 30</b>	<b>De 31 a 90</b>	<b>De 91 a 180</b>	<b>De 181 a 365</b>	<b>De 365 a 720</b>	<b>Más de 720</b>	<b>Totales</b>
Inversiones	1,035,510	563,191	790,867	167,334	0	252,525	2,809,428
Cartera de crédito	3,215,174	6,153,980	0	0	0	0	9,369,155
<b>Total recuperación de activos</b>	<b>4,250,685</b>	<b>6,717,172</b>	<b>790,867</b>	<b>167,334</b>	<b>0</b>	<b>252,525</b>	<b>12,178,583</b>
Obligaciones con el público	970,380	1,215,786	1,537,679	458,945	0	0	4,182,789
Obligaciones con el BCCR	0	0	0	0	0	0	0
Obligaciones con entidades financieras	3,277,055	3,530,029	559,548	0	0	0	7,366,633
<b>Total vencimiento de pasivos</b>	<b>4,247,435</b>	<b>4,745,815</b>	<b>2,097,227</b>	<b>458,945</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>11,549,422</b>
<b>Diferencia</b>	<b>3,250</b>	<b>1,971,357</b>	<b>(1,306,360)</b>	<b>(291,610)</b>	<b>0</b>	<b>252,525</b>	<b>629,161</b>

**b. Riesgo Cambiario**

Este riesgo forma parte de los denominados de mercado, los cuales se derivan de los cambios en los precios de los activos y pasivos financieros, y su impacto en las posiciones abiertas que mantenga la Mutual. Lo anterior implica que el riesgo cambiario, al cual está expuesta la entidad, va a estar dado por las fluctuaciones en el tipo de cambio y la Posición Neta en moneda extranjera.

En este sentido, MUCAP se estudian los resultados y tendencias del indicador definido por SUGEF, correspondiente al área de Sensibilidad a Riesgos de Mercado del modelo de evaluación. Adicionalmente, se cuenta con otros mecanismos complementarios de medición y control.

Al analizar el indicador de riesgo cambiario al 31 de diciembre de 2009, se determina que continúa ubicándose en niveles razonables conforme a los límites de tolerancia que están aprobados. Sobre el particular se indica que la devaluación del dólar experimentada en los últimos meses, a pesar de generar cambios significativos en los niveles de volatilidad utilizados para la medición de tales riesgos, no ha afectado los resultados finales de estos indicadores, particularmente por la administración prudente que se ha dado a la posición neta en esa divisa.

Otra medición realizada periódicamente es la de cobertura del patrimonio, mediante la cual la posición neta en dólares no debe exceder el 100% del patrimonio dolarizado de la Mutual.

Según se mencionó, esta medición siempre ha sido controlada en la institución.

**Calce de plazos en moneda extranjera (miles de colones) 2009**

Partida \ plazos	A la vista	De 1a 30	De 31 a 60	De 61 a 90	De 91 a 180	De 180 a 365	Más de 365	Vencidas +30 días
<b>Diferencia moneda extranjera</b>	<b><u>(3,037,646)</u></b>	<b><u>499,534</u></b>	<b><u>90,960</u></b>	<b><u>(1,074,002)</u></b>	<b><u>(452,731)</u></b>	<b><u>1,674,641</u></b>	<b><u>3,406,270</u></b>	<b><u>1,343,611</u></b>
<b>Total recuperación activos</b>	<b><u>1,765,061</u></b>	<b><u>1,863,393</u></b>	<b><u>1,199,396</u></b>	<b><u>750,346</u></b>	<b><u>2,464,581</u></b>	<b><u>2,868,139</u></b>	<b><u>9,825,351</u></b>	<b><u>1,343,611</u></b>
Disponibilidades	381,479	0	0	0	0	0	0	0
Encaje con el BCCR	697,307	190,409	140,089	251,604	376,851	81,914	431,866	0
Inversiones en valores	686,275	1,277,361	781,061	219,637	1,245,223	1,077,518	1,968,627	0
Cartera de crédito	0	395,623	278,246	279,105	842,508	1,708,707	7,424,857	1,343,611
<b>Total vencimiento pasivos</b>	<b><u>4,802,706</u></b>	<b><u>1,363,858</u></b>	<b><u>1,108,436</u></b>	<b><u>1,824,348</u></b>	<b><u>2,917,312</u></b>	<b><u>1,193,499</u></b>	<b><u>6,419,081</u></b>	<b><u>0</u></b>
Obligaciones con el público	4,800,703	1,310,895	964,459	1,732,200	2,594,481	563,950	2,973,239	0
Obligaciones con el BCCR	0	0	0	0	0	0	0	0
Obligaciones con entidades financieras	0	34,917	139,668	79,641	311,101	626,897	3,444,863	0
Cargos por pagar	¢ 2,003	18,046	4,309	12,508	11,730	2,651	978	0

**Calce de plazos en moneda extranjera (miles de colones) 2008**

Partida \ plazos	A la vista	De 1a 30	De 31 a 60	De 61 a 90	De 91 a 180	De 180 a 365	Más de 365	Vencidas +30 días
<b>Diferencia moneda extranjera</b>	<b><u>(2,420,785)</u></b>	<b><u>204,267</u></b>	<b><u>194,313</u></b>	<b><u>(395,454)</u></b>	<b><u>41,911</u></b>	<b><u>787,926</u></b>	<b><u>1,502,109</u></b>	<b><u>1,462,248</u></b>
<b>Total recuperación activos</b>	<b><u>1,581,076</u></b>	<b><u>1,280,250</u></b>	<b><u>949,137</u></b>	<b><u>376,147</u></b>	<b><u>1,870,319</u></b>	<b><u>1,907,501</u></b>	<b><u>6,241,076</u></b>	<b><u>1,462,248</u></b>
Disponibilidades	631,124	0	0	0	0	0	0	0
Encaje con el BCCR	670,837	168,823	101,242	104,492	250,117	75,863	0	0
Inversiones en valores	279,115	743,190	577,077	0	800,174	168,489	258,026	0
Cartera de crédito	0	368,237	270,818	271,656	820,028	1,663,149	5,983,050	1,462,248
<b>Total vencimiento pasivos</b>	<b><u>4,001,861</u></b>	<b><u>1,075,983</u></b>	<b><u>754,824</u></b>	<b><u>771,602</u></b>	<b><u>1,828,408</u></b>	<b><u>1,119,575</u></b>	<b><u>4,738,968</u></b>	<b><u>0</u></b>
Obligaciones con el público	4,000,725	1,006,822	603,785	623,166	1,491,641	452,432	0	0
Obligaciones con el BCCR	0	0	0	0	0	0	0	0
Obligaciones con entidades financieras	0	43,854	147,030	137,564	329,543	664,440	4,738,968	0
Cargos por pagar	¢ 1,136	25,307	4,009	10,872	7,224	2,703	0	0

### **14.3 Riesgo de crédito**

El riesgo de crédito se origina en la posibilidad de que los deudores de los préstamos o contrapartes incumplan sus obligaciones. Este riesgo toma la forma de atrasos o mora en los pagos, o bien, en la generación de créditos incobrables, cuando no se recuperan el principal ni los intereses. Un aumento en los niveles de atraso de la cartera, producto de circunstancias ajenas a las políticas de crédito, puede afectar el crecimiento y la capacidad de generar utilidades.

La Mutual al estar conciente de la importancia de la administración, adecuada y oportuna, de este riesgo, establece estrategias en las que se integran los temas de generación de negocios y gestión de riesgo. Asimismo aplica, de manera sistemática, evaluaciones y mediciones a la cartera que le permiten analizar su calidad.

Las condiciones actuales del mercado evidencian un deterioro generalizado en la capacidad de atención de deudas por parte de los deudores en todo el sistema financiero. Esta situación no ha sido ajena a la Mutual, por lo que es notable un incremento en la cartera morosa durante los últimos meses. No obstante, los esfuerzos de la entidad por ofrecer alternativas a sus clientes para que puedan mantenerse al día con sus créditos son constantes y acordes a lo indicado en el párrafo anterior.

En cuanto a los indicadores que están previstos en la normativa SUGEF, al cierre de diciembre 2009 se ubican en estado de normalidad de acuerdo con los parámetros que han sido definidos.

### **14.4 Riesgo de precio**

El riesgo de precio de la cartera de inversiones se refiere a la probabilidad de que la entidad sufra pérdidas por las variaciones en los precios de mercado de las inversiones en títulos valores. Para su medición, la mutual utiliza la metodología de valor en riesgo (VeR) definida en la normativa 3-06 de la SUGEF (Reglamento de Suficiencia Patrimonial) e instrumentalizada en el acuerdo del Superintendente de dicha norma (SUGEF-A-002). En términos generales, la cartera a la que se aplica esta medición es la de inversiones en valores y depósitos a plazo con la excepción de las inversiones con pacto de reventa, las no estandarizadas y las que se encuentren en cesación de pagos. Los datos de precios utilizados son los provistos por el vector de precios publicado por la empresa PIPCA u otra fuente disponible según el instrumento que corresponda. La determinación del Valor en Riesgo se realiza calculando el rendimiento de los últimos 521 precios diarios y utilizando un 95% de confianza. El VeR relativo, calculado bajo esta metodología, representa el 1,65% y el 0,68% del valor de mercado de la cartera valorada al 31 de diciembre de 2008 y al 31 de diciembre de 2009, respectivamente.

Adicionalmente, se cuenta con un modelo interno para calcular un VaR Paramétrico, bajo el esquema diversificado y no diversificado de la cartera de inversiones y con niveles de confianza del 95% y del 99%.

### **Análisis de Sensibilidad de Riesgos**

Según se indicó en los apartados correspondientes, para la medición del riesgo de tasas y del riesgo cambiario se utilizan tanto los modelos propuestos en la normativa prudencial (SUGEF 27-00) como otras técnicas desarrolladas a nivel interno. Algunas de las mediciones internas se basan en las propuestas por los entes supervisores, sin embargo los parámetros y supuestos utilizados son más detallados y establecidos con criterios considerados más razonables. En este sentido, se citan algunos elementos de estas mediciones de riesgo:

- a. Riesgo de Tasas:** Los modelos utilizados se basan en la técnica de duración de los activos y pasivos sensibles a tasas de interés, de forma que se determina la brecha entre éstas. Si esta brecha es positiva, se dice que los activos tienen un período de liberación de tasas mayor que los pasivos, por lo tanto los períodos de reajuste ante variaciones son más rápidos en los primeros. Esto implica que ante aumentos en las tasas de mercado, la entidad estaría expuesta a pérdidas por este riesgo. Si la brecha de duración es negativa, el riesgo se materializa en pérdida cuando se dan reducciones en las tasas de interés. Bajo estas metodologías se determina un indicador de sensibilidad ante cambios en las tasas, con el cual se puede cuantificar una pérdida esperada. Al cierre de diciembre 2009, este indicador de sensibilidad muestra que la Mutual presenta un riesgo patrimonial del 2.35% si las tasas de mercado en colones varían en un punto porcentual, en tanto que el año anterior este porcentaje era del 1.33%.
- b. Riesgo Cambiario:** Para el caso del riesgo cambiario, las técnicas utilizadas se fundamentan en el análisis de volatilidad de esta variable con determinada periodicidad. En algunos cálculos se utilizan los tipos de cambio de cierre mensuales y en otros, se calcula un valor en riesgo a partir de las fluctuaciones diarias. Algo importante de resaltar es que aunque la volatilidad del tipo de cambio es sinónimo del riesgo potencial, la intensidad del mismo se produce según la exposición que tenga la entidad en moneda extranjera. Así, si el tipo de cambio es muy volátil pero una entidad tiene sus pasivos en moneda extranjera totalmente calzados con activos en esa moneda, es decir que no hay exposición cambiaria, el riesgo sería nulo. En este sentido, las estrategias para mitigar este riesgo se enfocan en la administración de esta posición en dólares, dependiendo del comportamiento esperado de la divisa. A diciembre 2009, el indicador de riesgo cambiario según la normativa de SUGEF es de 0,89%, debido a un incremento controlado de la posición en dólares y así cerrar este período en un 10.1% del patrimonio. Al cierre de diciembre 2008, estos porcentajes eran bastante menores, alcanzando un 0.09% y un 0.73% respectivamente.



En estos tipos de riesgo, cuando las condiciones de mercado presentan variaciones importantes, se realizan sensibilizaciones con estos modelos, proyectando los indicadores de riesgo bajo los supuestos de que las variables en cuestión fluctúan en valores extremos según los datos más recientes y manteniendo invariables los demás elementos que fungen como insumos de estos modelos.

## Nota 15. Fideicomisos y Comisiones de confianza

### 15.1 Estados financieros

Al 31 de diciembre la naturaleza de los fideicomisos y el detalle de los activos, pasivos y patrimonio es el siguiente:

		2009	2008
<b>Activo</b>			
Disponibilidades	¢	9,277,940	3,974,421
Inversiones en instrumentos financieros		77,580,154	15,865,505
Cartera de crédito		443,172,610	127,041,718
(Estimación Deterioro e Incobrabilidad cartera de crédito)		(201,790,024)	(9,425,278)
Cuentas y productos por cobrar		5,733,449	6,548,430
(Estimación Deterioro e Incobrabilidad cuentas por cobrar)		(5,733,449)	0
Bienes realizables		9,235,330,151	10,276,963,280
(Estimación Deterioro e Incobrabilidad bienes realizables)		(966,844,441)	(946,651,238)
<b>Total activo</b>	¢	<b><u>8,596,726,390</u></b>	<b><u>9,474,316,838</u></b>
<b>Pasivo</b>			
Otras cuentas por pagar y provisiones	¢	40,328,929	9,877,803
<b>Total pasivo</b>	¢	<b><u>40,328,929</u></b>	<b><u>9,877,803</u></b>
<b>Patrimonio</b>			
Aportes de los fideicomitentes	¢	10,444,923,087	10,834,321,952
Resultado acumulados de ejercicios anteriores		(1,958,656,086)	(1,550,159,785)
Resultado del período		70,130,460	180,276,868
<b>Total patrimonio</b>	¢	<b><u>8,556,397,461</u></b>	<b><u>9,464,439,035</u></b>
<b>Total pasivo y patrimonio</b>	¢	<b><u>8,596,726,390</u></b>	<b><u>9,474,316,838</u></b>

### 15.2 Patrimonio neto de los fideicomisos

Al 31 de diciembre se detalla el patrimonio de los fideicomisos:

		2009	2008
<b>Fideicomisos administración:</b>			
Viviendacoop	¢	63,731,276	57,118,476
Coovivienda (010-99)		72,066,422	67,906,167
Coovivienda (038-99)		12,727,500	8,563,703
Coovivienda (07-2002)		148,030,830	0
Fideicomiso 10 Guanacaste		2,420,168	0
<b>Fideicomisos en garantía:</b>			
Laura Patricia González Guevara	¢	0	209,332,450
Laura Patricia González Guevara Dos		0	389,924,619
Condominios Majestuosos Prados		0	118,036,521
Condominios Majestuosos Prados Dos		0	285,069,345
Ángel Eduardo Pérez Solís		0	258,223,030
Ángel Eduardo Pérez Solís Dos		0	383,001,770
Residencial Condis MUCAP #1		0	21,620,350
Residencial Condis MUCAP Dos		0	2,965,625
Proyecto Río Nuevo III		0	2,171,493
Residencia Luz de Luna-Mucap		536,671,153	544,445,168
Residencial Betania 2007- Mucap		0	191,128,385
Calle Moral 2007 Mucap		58,335,303	148,544,500
Villa Flores #1- Mucap		150,436,000	222,107,900
Proyecto Río Nuevo III-3 Mucap		0	1,447,662
Mister Doncito #2-Mucap		89,325,043	178,767,353
Palmas de Zurquí \$ FG#1 MUCAP 2007		593,906,000	593,906,000
Vista Alegre, Vista Hermosa, Celajes Mucap		737,597,747	831,000,000
Santa Paula-Mucap		0	149,316,000
Residencial Condis – Mucap 03 2008		0	295,000,000
Residencial Condis – Mucap 04 2008		0	38,323,000
Condominio Boulevard Lago MUCAP 2008		814,091,000	814,091,000
Río Nuevo MUCAP 02 - 08		4,990,065	8,822,851
Condominios Villarobledo - MUCAP		702,994,938	0
Unificado Residencial Condis - Mucap		191,157,774	0
Unificado Cond. Horizonte Majestuosos Prados-MUCAP		668,208,550	0
Jorge Augusto Mora Méndez - Mucap		605,203,170	0
Condominios Dafnis MUCAP -2009		196,078,680	0
<b>Fideicomisos hogares:</b>			
Helex		54,507,682	41,564,486
Ruiz		95,200,991	95,209,646
Hilos y Lanas Don Bosco		0	748,114,367
Banex Don Bosco		0	0
Doña Marcela		2,758,717,169	2,758,717,168
<b>Totales</b>	¢	<b><u>8,556,397,461</u></b>	<b><u>9,464,439,035</u></b>

**Nota 16. Participación en otras empresas**

El detalle al 31 de diciembre es el siguiente:

**Mutual Seguros, diciembre 2009**

<b>Patrimonio</b>	<b>Monto</b>	<b>% Participación</b>	<b>Monto participación</b>
<b>Capital Social</b>	¢ <u>192,453,455</u>	23.787%	¢ <u>45,778,903</u>
<b>Ajustes al patrimonio</b>	<u>(5,513,246)</u>	23.787%	<u>(1,311,435)</u>
Ajuste por cambio en valor inversiones disponibles para venta	<u>(5,513,246)</u>	23.787%	<u>(1,311,435)</u>
<b>Reservas Patrimoniales</b>	<b>35,692,223</b>	23.787%	<b>8,490,109</b>
<b>Resultados acumulados de periodos anteriores</b>	<b>0</b>	23.787%	<b>0</b>
<b>Resultado del período</b>	<b>199,792,690</b>	23.787%	<b>47,524,687</b>
<b>Más sobreprecio pagado valor acciones</b>	<b>0</b>		<b>13,482,544</b>
<b>Total patrimonio</b>	¢ <u><b>422,425,122</b></u>		¢ <u><b>113,964,808</b></u>

**Participación 23.787% conformado por 4,778,903 Acciones Comunes de ¢1 cada una**

**Nota:** A partir de abril de 2007 se modificó el método de valuación del costo al método de participación; adicionalmente se disminuye la participación a 23.787% a partir de junio de 2009.

Los cálculos de ajuste por participación patrimonial se realizaron al 30 de noviembre de 2009.

**Mutual Seguros, diciembre 2008**

<b>Patrimonio</b>	<b>Monto</b>	<b>% Participación</b>	<b>Monto participación</b>
<b>Capital social</b>	¢ <u>192,453,455</u>	25%	¢ <u>48,113,364</u>
<b>Ajustes al patrimonio</b>	<u>16,699</u>	25%	<u>4,175</u>
Ajuste por cambio en valor inversiones Disponibles para la venta	<u>16,699</u>	25%	<u>4,175</u>
<b>Reservas patrimoniales</b>	<b>24,064,817</b>	25%	<b>6,016,204</b>
<b>Resultados acumulados de periodos anteriores</b>	<b>0</b>	25%	<b>41,857,881</b>
<b>Menos: pagos dividendos 50% utilidades a diciembre 2007</b>	<b>167,431,522</b>	25%	<b>0</b>
<b>Sobreprecio pagado valor de acciones</b>	<b>0</b>		<b>13,482,544</b>
<b>Total patrimonio</b>	¢ <u><b>383,966,493</b></u>		¢ <u><b>109,474,168</b></u>

**Participación 25% conformado por 48,113,364 acciones comunes de ¢1 cada una**

**Nota:** A partir de abril de 2007 se modificó el método de valuación del costo al método de participación; adicionalmente se incrementa la participación a 25% a partir de mayo de 2008.

**Sociedad fondos de inversión, diciembre 2009**

<b>Patrimonio</b>	<b>Monto</b>	<b>% participación</b>	<b>Monto participación</b>
<b>Capital social</b>	¢ <u>304,000,000</u>	32%	¢ <u>97,280,000</u>
<b>Capital adicional pagado</b>	<u>0</u>	32%	<u>0</u>
<b>Ajustes al patrimonio</b>	<b>152,804</b>	32%	<b>48,897</b>
Ajuste por cambio en valor inversiones disponibles para venta	<u>152,804</u>	32%	<u>48,897</u>
<b>Ajuste impuesto de sobre la renta diferido</b>	<b>0</b>		<b>0</b>
<b>Reservas patrimoniales</b>	<b>2,231,510</b>	32%	<b>714,083</b>
<b>Utilidades acumuladas del periodo</b>	<b>16,001,101</b>	32%	<b>5,120,352</b>
<b>Resultados acum. de periodos anteriores</b>	<b>(48,440,582)</b>	32%	<b>(15,500,986)</b>
<b>Total patrimonio</b>	¢ <u><u>273,944,833</u></u>		¢ <u><u>87,662,346</u></u>

***Nota:** Participación 32% conformada por 97,280,000 acciones comunes de ¢1,000 cada una. Se excluye del cálculo de participación patrimonial el ajuste del impuesto sobre la renta diferido. Los cálculos de ajuste por participación patrimonial se realizaron al 30 noviembre de 2009.*

**Sociedad fondos de inversión, diciembre 2008**

<b>Patrimonio</b>	<b>Monto</b>	<b>% participación</b>	<b>Monto participación</b>
<b>Capital social</b>	¢ <u>244,000,000</u>	32%	¢ <u>78,080,000</u>
<b>Capital adicional pagado</b>	<u>0</u>	32%	<u>0</u>
<b>Ajustes al patrimonio</b>	<b>6,906</b>	32%	<b>2,210</b>
Ajustes al patrimonio	6,906		2,210
<b>Reservas patrimoniales</b>	<b>2,231,510</b>	32%	<b>714,083</b>
<b>Utilidades acumuladas del periodo</b>	<b>(23,556,049)</b>	32%	<b>(7,537,936)</b>
<b>Resultados acumulado de periodos anteriores</b>	<b>(24,715,372)</b>	32%	<b>(7,908,919)</b>
<b>Total patrimonio</b>	¢ <u><u>197,966,995</u></u>	32%	¢ <u><u>63,349,438</u></u>

*Participación 32% conformado por 78,080 Acciones Comunes de ¢1000 cada una*

**Nota 17. Instrumentos con riesgo fuera de balance**

La Mutua no presenta al 31 de diciembre de 2009 y 2008 por su naturaleza instrumentos con riesgo fuera del balance.

**Nota 18. Hechos relevantes y subsecuentes**

- Los hechos relevantes diciembre 2009 son los que se detallan a continuación:
  - a) En marzo se registró la reevaluación de los terrenos y edificios de las Agencias en Turrialba y Limón según se detalla a continuación:

<b>Agencia</b>		<b>Terreno</b>	<b>Edificio</b>	<b>Total</b>
Turrialba	¢	44,407,440	93,876,606	138,284,046
Limón		<u>147,274,875</u>	<u>125,512,167</u>	<u>272,787,042</u>
<b>Saldo avalúo</b>		<b><u>191,682,315</u></b>	<b><u>219,388,773</u></b>	<b><u>411,071,088</u></b>
Valor en Libros		<u>(35,767,856)</u>	<u>(145,453,547)</u>	<u>(181,221,403)</u>
<b>Aumento Superávit</b>	<b>¢</b>	<b><u>155,914,459</u></b>	<b><u>73,935,226</u></b>	<b><u>229,849,685</u></b>

- b) Al 31 de marzo de 2009 se registran dos emisiones, a saber:

<b>Fecha emisión</b>	<b>Fecha de venta</b>	<b>Monto colocado</b>	<b>Tipo de título</b>	<b>Moneda</b>	<b>Serie</b>	<b>Fecha de vencimiento</b>
25-03-2009	27-03-2009	US\$ 5,000,000	CPH	Dólares	MUCAP E1	25-03-2011
25-03-2009	27-03-2009	¢5,000,000,000	CPH	Colones	MUCAP F1	25-03-2011

- c) En mayo del 2009 se hizo un aporte de capital por ¢9,600,000 a la Sociedad Fondos de Inversión.
- d) En julio del 2009 se inició el cobro de servicios públicos a través del convenio con el Banco Nacional.
- e) En setiembre del 2009 se colocó una emisión estandarizada a largo plazo por ¢5,000,000,000 a 3 años.
- f) En setiembre del 2009 se obtuvo un préstamo del Banco Hipotecario la Vivienda por ¢3,000,000,000, para el otorgamiento de operaciones de crédito. (Ver nota 11.10).
- g) Para el mes de Octubre 2009 se firmó el contrato de sustitución de fiduciario en los contratos de fideicomisos de administración números 07-2002 – FID y 10-2002-FID entre el Banco Hipotecario de la Vivienda, Banco Promérica de Costa Rica y Mutua Cartago de Ahorro y Préstamo.

- Los hechos relevantes diciembre 2008 son los que se detallan a continuación:
  - a) En febrero se obtuvo un crédito subordinado por US\$1,200,000.
  - b) En mayo se incrementó la participación patrimonial en 5% en Mutual Seguros, S.A.
  - c) En setiembre se la agencia en Llano Grande de Cartago

## **Nota 19. Contingencias**

### **Diciembre 2009**

Al 31 de diciembre de 2009 se registró en cuentas de orden un pasivo contingente en moneda nacional por ¢14,204,938 y también en moneda extranjera por US\$96,200 por un proceso ordinario civil correspondiente a una demanda por un residencial del cual su expediente se encuentra en el Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Cartago.

En el ámbito de procesos judiciales la Mutual es consistente con los criterios aplicados en la NIC 37 sobre pasivos contingentes, determinándose por el nivel en que se encuentran los procesos o por sus características, que se considera remota la posibilidad de salida de recursos.

La Asesoría Legal no reportó situaciones contingentes materiales para el período terminado el 31 de diciembre de 2009, que pudieran afectar a la Mutual, salvo las previstas en los registros contables.

### **Diciembre 2008**

Al 31 de diciembre de 2008 se registró en cuentas de orden un pasivo contingente en moneda nacional por ¢14,204,938 y también en moneda extranjera por US\$96,200, por un proceso ordinario civil correspondiente a una demanda por un residencial del cual su expediente se encuentra en el Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Cartago.

En el ámbito de procesos judiciales, la Mutual es consistente con los criterios aplicados en la NIC 37 sobre pasivos contingentes, determinándose por el nivel en que se encuentran los procesos o por sus características, que se considera remota la posibilidad de salida de recursos.

La Asesoría Legal no reportó situaciones contingentes materiales para el período terminado el 31 de diciembre de 2008 que pudieran afectar a la Mutual, salvo las previstas en los registros contables.

**Nota 20. Contratos****Año 2009****Arrendamiento de equipo de cómputo**

- En enero de 2009 la MUCAP hizo un contrato de *leasing* operativo de cómputo con la Asociación Solidarista de Empleados de Mutual Cartago de Ahorro y Préstamos y afines, por una periodicidad de veinticuatro meses. La cuota por arrendamientos se pactó por ₡755,000 pagaderos por meses vencidos.
- En el mes de noviembre 2009 se suscribió un contrato *leasing* Operativo de equipo de Cómputo con CSI Leasing de Centroamérica, SRL por una periodicidad de 36 meses. La cuota del arrendamiento se pactó por US\$1,538.29.

**Año 2008****Arrendamiento de equipo de cómputo**

- En el período 2008 se suscribieron dos contratos de arrendamiento operativo de equipo de cómputo con la compañía CSI Leasing de Centroamérica, S.R.L por un plazo de 36 meses cada uno.
- La cuota pactada para el arrendamiento que inició en el primer trimestre corresponde a US\$1,352.45 y el segundo contrato inició en el mes de noviembre con una cuota pactada de US\$3,314.68

**Nota 21. Emisiones estandarizadas**

Al 31 de diciembre de 2009 y 2008 se detallan las emisiones estandarizadas por la Mutual:

**Emisión estandarizada Serie C**

Se autorizó la negociación de la emisión estandarizada serie C mediante resolución SGV-R-1276, del 06 de setiembre de 2005 (correspondiente al 100% del total de la emisión) por tres mil millones de colones, a cinco años plazo, con una tasa de interés igual a la tasa básica pasiva del Banco Central de Costa Rica más uno punto setenta y cinco porcentuales vigente dos días antes del inicio de cada trimestre.

Esta emisión se colocó a un precio de 100.688%:

<b>Custodiado</b>		<b>Valor facial</b>	<b>Valor de colocación</b>
CEVAL	¢	<u>3,000,000,000</u>	<u>3,021,060,700</u>
<b>Total</b>	¢	<u><b>3,000,000,000</b></u>	<u><b>3,021,060,700</b></u>

**Emisión estandarizada Serie D**

Se autorizó la negociación de la emisión estandarizada serie D mediante resolución SGV-R-1675, del 02 de mayo de 2007 por diez mil millones de colones, según se detalla:

**Emisión D3**

Se colocó el 05 de julio de 2007, por un monto de cinco mil millones de colones, a cinco años plazo, con una tasa de interés igual a la tasa básica pasiva del Banco Central de Costa Rica más cero punto sesenta porcentuales vigente un día antes del inicio de cada trimestre.

Esta emisión se colocó a un precio de 100.07%:

<b>Custodiado</b>		<b>Valor facial</b>	<b>Valor de colocación</b>
CEVAL	¢	<u>5,000,000,000</u>	<u>5,003,659,800</u>
<b>Total</b>	¢	<u><b>5,000,000,000</b></u>	<u><b>5,003,659,800</b></u>

**Emisión D6**

Se colocó el 27 de febrero de 2008, por un monto de cinco mil millones de colones, a siete años plazo, con una tasa de interés igual a la tasa básica pasiva del Banco Central de Costa Rica más cero punto setenta y cinco porcentuales vigente un día antes del inicio de cada trimestre.

Esta emisión se colocó a un precio de 101.328%:

<b>Custodiado</b>		<b>Valor facial</b>	<b>Valor de colocación</b>
CEVAL	¢	<u>5,000,000,000</u>	<u>5,066,405,500</u>
<b>Total</b>	¢	<u><b>5,000,000,000</b></u>	<u><b>5,066,405,500</b></u>

**Emisión estandarizada Serie E**

Se autorizó la negociación de la emisión estandarizada serie E mediante resolución SGV-R-1675, del 02 de mayo de 2007 por diez millones de dólares, según se detalla:

**Emisión E1**

Se colocó el 25 de marzo de 2009, por un monto de cinco millones de dólares, a dos años plazo, con una tasa de interés fija igual al 7.80% menos el 8% del impuesto de renta (correspondiente al 50% del total de la emisión)

Esta emisión se colocó a un precio de 99.957%:

<b>Custodiado</b>		<b>Valor facial</b>	<b>Valor de colocación</b>
CEVAL	US\$	<u>5,000,000</u>	<u>4,997,825</u>
<b>Total</b>	US\$	<u><b>5,000,000</b></u>	<u><b>4,997,825</b></u>



**Emisión estandarizada Serie F**

Se autorizó la negociación de la emisión estandarizada serie F mediante resolución SGV-R-1991, del 12 de enero de 2009 por diez mil millones de colones, según se detalla:

**Emisión F1**

Se colocó el 25 de marzo de 2009, por un monto de cinco mil millones de colones, a dos años plazo, con una tasa de interés fija igual al 15%.

Esta emisión se colocó a un precio de 99.998%:

<b>Custodiado</b>		<b>Valor facial</b>	<b>Valor de colocación</b>
CEVAL	¢	<u>5,000,000,000</u>	<u>4,999,904,000</u>
<b>Total</b>	¢	<u><b>5,000,000,000</b></u>	<u><b>4,999,904,000</b></u>

**Emisión F2**

Se colocó el 28 de agosto de 2009, por un monto de cinco mil millones de colones, a tres años plazo, con una tasa de interés fija igual al 13%.

Esta emisión se colocó a un precio de 99.6363%:

<b>Custodiado</b>		<b>Valor facial</b>	<b>Valor de colocación</b>
CEVAL	¢	<u>5,000,000,000</u>	<u>4,981,815,000</u>
<b>Total</b>	¢	<u><b>5,000,000,000</b></u>	<u><b>4,981,815,000</b></u>

**Nota 22. Normas de contabilidad recientemente emitidas**

NIC 24: Información a revelar sobre partes relacionadas

El Consejo de Normas Internacionales de Contabilidad revisó la NIC 24 en 2009 para: (a) Simplificar la definición de “parte relacionadas”, aclarar el significado que se pretende dar a este término y eliminar incoherencias de la definición. (b) Proporcionar una exención parcial de los requerimientos de información a revelar para entidades relacionadas con el gobierno.

Una entidad aplicará esta norma en forma retroactiva para los periodos anuales que comiencen a partir del 1 de enero de 2011. Se permite la aplicación anticipada de la norma completa o de la exención parcial de los párrafos 25 a 27 para las entidades relacionadas del gobierno. Si una entidad aplicase esta Norma completa o esa exención parcial en un periodo que comience antes del 1 de enero de 2011, revelará este hecho.

NIC 27: Estados financieros consolidados y separados

A esta norma se le han incluido enmiendas que deben ser aplicadas en los periodos que comiencen en o después del 1 de julio de 2009.

Incluye nuevas definiciones sobre las participaciones no controladoras (antes interés minoritario), su clasificación y medición. Sobre los estados financieros separados incluye normativa para la valuación de las inversiones en subsidiarias, entidades controladas en forma conjunta, y asociadas.

**NIC 28: Inversiones en asociadas**

A esta norma se le han incluido enmiendas que deben ser aplicadas en los periodos que comiencen en o después del 1 de julio de 2009.

Incluye modificaciones a la aplicación del método de participación y excepciones para aplicarlo en concordancia con las mismas exenciones establecidas en la NIC 27.

**NIIF 3: Combinaciones de negocios**

Las enmiendas a la NIIF 3 se deben aplicar prospectivamente a partir del 1 de julio de 2009.

En esta enmienda se desarrollan adicionalmente los conceptos del método de adquisición y se establecen los principios para reconocer y medir los activos identificables adquiridos, los pasivos asumidos y cualquier participación no controladora en la adquirida.

**NIIF 9: Instrumentos financieros**

El objetivo de esta NIIF es establecer los principios para la información financiera sobre activos financieros de manera que presente información útil y relevante para los usuarios de los estados financieros de cara a la evaluación de los importes, calendario e incertidumbre de los flujos de efectivo futuros de la entidad.

Esta norma es de aplicación en los periodos que comiencen en el 1 de enero del 2013 o después de esa fecha.

**Interpretaciones a las NIIF:**

Las siguientes interpretaciones han sido emitidas y entrarán en vigencia en periodos posteriores:

**IFRIC 17: Distribuciones de activos, no en efectivo, a los dueños**

Efectiva a partir de los periodos que comiencen el 1 de julio de 2009 o después de esa fecha. Su aplicación es prospectiva y no es permitida su aplicación retroactiva.

**IFRIC 18: Transferencias de activos por parte de los clientes**

Efectiva a partir de los activos transferidos por clientes a proveedores a partir del 1 de julio de 2009. Esta interpretación es de aplicación a entidades que transfieran activos a otra entidad por un bien o servicio de naturaleza diferente, requiriéndose entonces reconocer un ingreso por la diferencia en el valor.

IFRIC 19: Amortizando pasivos financieros con instrumentos de patrimonio

Efectiva a partir de los periodos que comiencen en o después del 1 de julio de 2010.

**Proyectos de mejoramiento de las normas internacionales de información financiera:**

NIIF 2: Pagos basados en acciones

Variaciones en su alcance. Efectiva a partir de los periodos que comiencen el 1 de julio de 2009 o después de esa fecha.

NIIF 5: Activos no corrientes mantenidos para la venta y operaciones discontinuadas. Revelaciones de activos no corrientes clasificados como mantenidos para la venta o operaciones discontinuadas. Efectiva a partir de los periodos que comiencen el 1 de enero del 2009 o después de esa fecha.

NIIF 8: Segmentos de operación

Revelaciones sobre activos de un segmento de operación. Efectiva a partir de los periodos que comiencen el 1 de enero de 2010 o después de esa fecha.

NIC 1: Presentación de estados financieros

Clasificación corriente o no corriente de instrumentos convertibles: Efectiva a partir de los periodos que comiencen el 1 de enero de 2010 o después de esa fecha.

NIC 7: Estado de flujos de efectivo

Clasificación de erogaciones en activos no reconocidos: Efectiva a partir de los periodos que comiencen el 1 de enero de 2010 o después de esa fecha.

NIC 18: Ingresos

Determinando si una entidad actúa como la parte principal o como un agente efectiva a partir de los periodos que comiencen el 1 de enero de 2010 o después de esa fecha.

NIC 36: Deterioro del valor de los activos

Revisión de la medición de deterioro para la plusvalía: Efectiva a partir de los periodos que comiencen el 1 de enero de 2010 o después de esa fecha.

NIC38: Activos intangibles

Incluye cambios que se hicieron en la NIIF 3 y cambios en la medición del valor razonable de un activo intangible adquirido en una combinación de negocios. Efectiva a partir de los periodos que comiencen el 1 de julio de 2009 o después de esa fecha.

NIC 39: Instrumentos financieros: Reconocimiento y medición

Tratamiento de penalidades por pagos anticipados de un préstamo como íntimamente relacionado a un derivado implícito. Exención del alcance de esta norma en contratos para combinaciones de negocios.

Enmiendas al tratamiento contable de coberturas de flujo de caja.

Efectiva a partir de los periodos que comiencen en o después del 1 de enero de 2010 en algunas secciones y para los periodos que comienzan el 1 de julio de 2009 o después de esa fecha, para las otras secciones.

**Nota 23. Autorización para emitir estados financieros**

Los estados financieros de la Mutual al 31 de diciembre del 2009 fueron autorizados por la Gerencia el 27 de enero de 2010.

La SUGEF tiene la posibilidad de requerir modificaciones a los estados financieros luego de su fecha de autorización para emisión.

Los estados financieros y sus respectivas notas, se encuentran a disposición del público interesado en el sitio Web [www.mucap.fi.cr](http://www.mucap.fi.cr).

Mutual Cartago de Ahorro y Préstamo

**Informe del contador público independiente  
sobre el cumplimiento de leyes, reglamentos y normativa**

31 de diciembre de 2009



Despacho Lara Eduarte, S.C.  
Contadores Públicos y Consultores  
Miembros de Horwath International  
2442 Avenida 2. San José, Costa Rica  
Teléfono: (506) 2221-4657  
Fax: (506) 2233-8072  
Apdo 7108 -1000  
E-mail: [laudit@horwath-cr.com](mailto:laudit@horwath-cr.com)  
[www.horwath.com](http://www.horwath.com)

**Informe del contador público independiente  
sobre el cumplimiento de leyes, reglamentos y normativa**

**A la Junta Directiva, Mutual Cartago de Ahorro y Préstamo  
y a la Superintendencia General de Entidades Financieras**

Hemos efectuado la auditoría de los estados financieros de Mutual Cartago de Ahorro y Préstamo al 31 de diciembre de 2009 y por el periodo de un año terminado en esa fecha y emitimos opinión previa sin salvedades sobre esos estados financieros con fecha 5 de febrero de 2010.

En la planeación y ejecución de la auditoría de esos estados financieros de Mutual Cartago de Ahorro y Préstamo consideramos su estructura de control interno y los requerimientos mínimos establecidos por la Superintendencia General de Entidades Financieras sobre el cumplimiento de la normativa legal aplicable al sector financiero, la necesidad de ajustes a los estados financieros intermedios remitidos a esa Superintendencia, los mecanismos de control interno y el análisis de los sistemas automatizados que utiliza la Mutual para determinar los procedimientos de auditoría con el propósito de expresar opinión sobre los estados financieros, y no de proporcionar seguridad sobre el cumplimiento de los aspectos señalados. No notamos asuntos relacionados con su funcionamiento que consideráramos como condiciones que deberían ser informadas bajo las normas internacionales de auditoría. Las condiciones que deberían ser informadas serían asuntos de los cuales tendríamos conocimiento y que a nuestro juicio se relacionarían con deficiencias importantes en el cumplimiento de la normativa vigente, el diseño u operación del control interno y con los resultados del análisis de los sistemas computarizados y ajustes a los estados financieros intermedios, que podrían afectar adversamente la habilidad de Mutual Cartago de Ahorro y Préstamo para registrar, procesar, resumir y presentar la información financiera de manera consistente con las afirmaciones de la Gerencia en los estados financieros.

En cartas del 16 de setiembre de 2009, 30 de noviembre de 2009 (sistemas de tecnología de información computarizado) y 5 de febrero de 2010 (borrador) hemos informado a la Gerencia de Mutual Cartago de Ahorro y Préstamo sobre las condiciones del cumplimiento de la normativa vigente y del control interno, así como de los resultados del análisis de los sistemas computarizados que fueron observadas durante la auditoría y que deben ser informadas pero no representan debilidades significativas.

Al respecto una debilidad significativa representa una condición que debe ser informada en la cual el cumplimiento de la normativa vigente, el diseño u operación de los componentes del control interno así como los resultados del análisis a los sistemas computarizados y ajustes a los estados financieros intermedios, no reducen el riesgo de que errores o irregularidades en montos que serían importantes en relación con los estados financieros sujetos a auditoría, ocurran y no sean detectados oportunamente por el personal de Mutual Cartago de Ahorro y Préstamo en el curso normal del trabajo asignado.

Al 31 de diciembre de 2009, en la conciliación de la cuenta contable N° 111-01-100-0601, se presenta una diferencia sin conciliar por ₡59,317,000.


Esa condición se consideró para determinar la naturaleza, oportunidad y alcance de las pruebas aplicadas en la auditoría de los estados financieros de Mutual Cartago de Ahorro y Préstamo y este informe complementa el dictamen sobre dichos estados financieros precitado. Desde la fecha del dictamen no hemos considerado el cumplimiento de la normativa vigente, del control interno, así como los resultados del análisis a los sistemas computarizados y ajustes a los estados financieros intermedios.

Este informe es para conocimiento de la Superintendencia General de Entidades Financieras, de la Gerencia General y de la Junta Directiva de Mutual Cartago de Ahorro y Préstamo.



San José, Costa Rica  
5 de febrero de 2010

Dictamen firmado por  
Juan Carlos Lara Povedano N° 2052  
Pol. R-1153 V.30-9-2010  
Timbre Ley 6663 ₡1.000  
Adherido al original



## Anexo 1

Mutual Cartago de Ahorro y Préstamo  
Asientos de ajuste de los arrendamientos financieros  
**Hoja de trabajo**  
al 31 de diciembre

Asiento	Debe	Haber
1) Costo equipo de computación tomados en arrendamiento financiero	26,191,059	
Obligaciones financiera por bienes tomados en arrendamiento financiero		26,191,059
<b>Detalle:</b> Registro del costo del equipo de cómputo, adquiridos mediante la modalidad de Leasing Financiero		
*****		
2) Gasto por depreciación equipo de cómputo	727,194	
Depreciación acmu. Costo bienes tomados en arrendamiento financiero		727,194
<b>Detalle:</b> Registro del gasto por depreciación del equipo adquirido bajo la modalidad de leasing financiero y su respectiva depreciación acumulada.		
*****		
3) Gasto por bienes tomadas en arrendamiento financiero	144,999	
Obligaciones por bienes tomados en arrendamiento financiero	659,637	
Gastos por seguro equipo electrónico	40,095	
Gasto alquiler de muebles y equipos		844,731
<b>Detalle:</b> Registro del gasto por seguro, carga financiera, amortización de la deuda y reversión del gasto registrado originalmente por alquiler de equipo de computo.		
*****		
4) Gasto por diferencial cambiario	438,354	
Obligaciones por bienes tomados en arrendamiento financiero		438,354
<b>Detalle:</b> Registro del gasto por diferencial cambiario originado por la adquisición mediante Leasing Financiero en moneda US\$.		

Mutual Cartago de Ahorro y Préstamo, adquirió equipo de computo en el mes de noviembre del 2009. Los asientos anteriores se originan al registrar de forma correcta el Leasing Financiero, según indican las normas internacionales de información financiera. El contrato marco que dió origen es el No. MUCAP - 001-091005, Anexo 8A y Anexo 9A.



Mutual Cartago de Ahorro y Préstamo  
**Balance General**  
31 de diciembre 2009  
(en colones sin céntimos)

Activo	Saldo según administración	Asientos de ajuste		Asientos de reclasificación		Saldo Auditado
		Débito	Crédito	Débito	Crédito	
<b>Disponibilidades</b>	<b>24,569,320,042</b>					<b>24,569,320,042</b>
Efectivo	621,623,573					621,623,573
Banco Central	22,789,481,325					22,789,481,325
Entidades financieras del país	1,068,267,094					1,068,267,094
Entidades financieras del exterior	4,722,269					4,722,269
Otras disponibilidades	85,225,781					85,225,781
<b>Inversiones en instrumentos financieros</b>	<b>47,139,406,901</b>					<b>47,139,406,901</b>
Mantenidas para negociar	1,962,578,946					1,962,578,946
Disponibles para la venta	44,240,067,619					44,240,067,619
Productos por cobrar	936,760,336					936,760,336
<b>Cartera de crédito</b>	<b>101,249,785,625</b>					<b>101,249,785,625</b>
Créditos vigentes	77,382,795,148					77,382,795,148
Créditos vencidos	21,647,623,488					21,647,623,488
Créditos en cobro judicial	2,074,212,662					2,074,212,662
Productos por cobrar	1,820,033,846					1,820,033,846
(Estimación por deterioro)	(1,674,879,519)					(1,674,879,519)
<b>Cuentas y comisiones por cobrar</b>	<b>295,957,812</b>					<b>295,957,812</b>
Comisiones por cobrar	5,220,507					5,220,507
Otras cuentas por cobrar	306,182,788					306,182,788
(Estimación por deterioro)	(15,445,483)					(15,445,483)
<b>Bienes realizables</b>	<b>1,957,087,125</b>					<b>1,957,087,125</b>
Bienes y valores adquiridos en recuperación de créditos	2,302,140,438					2,302,140,438
(Estimación por deterioro y por disposición legal)	(345,053,313)					(345,053,313)
<b>Participaciones en el capital de otras empresas</b>	<b>201,627,155</b>					<b>201,627,155</b>
<b>Inmuebles, mobiliario y equipo</b>	<b>816,487,772</b>	1 y 2	25,463,865			<b>841,951,637</b>
<b>Inversiones en propiedades</b>						
<b>Otros activos</b>	<b>428,993,058</b>					<b>428,993,058</b>
Cargos diferidos	39,522,074					39,522,074
Activos intangibles	322,234,770					322,234,770
Otros activos	67,236,214					67,236,214
<b>Total activo</b>	<b>176,658,665,490</b>					<b>176,684,129,355</b>

sigue...

Mutual Cartago de Ahorro y Préstamo  
**Balance General**  
31 de diciembre 2009  
(en colones sin céntimos)

...vienen

	2009	#	Asientos de ajuste		Asientos de reclasificación		Saldo Auditado
			Débito	Crédito	Débito	Crédito	
<b>Pasivos y patrimonio</b>							
<b>Pasivo</b>							
<b>Obligaciones con el público</b>	<b>151,741,468,656</b>						<b>151,741,468,656</b>
A la vista	40,403,265,594						40,403,265,594
A plazo	109,602,435,876						109,602,435,876
Cargos financieros por pagar	1,735,767,186						1,735,767,186
<b>Obligaciones con entidades</b>	<b>11,761,732,646</b>						<b>11,787,702,422</b>
A plazo	11,674,947,519	1 y 3		25,969,776			11,700,917,295
Cargos financieros por pagar	86,785,127						86,785,127
<b>Cuentas por pagar y provisiones</b>	<b>1,266,658,173</b>						<b>1,266,658,173</b>
Provisiones	150,251,408						150,251,408
Otras cuentas por pagar diversas	1,116,406,765						1,116,406,765
<b>Otros pasivos</b>	<b>39,091,550</b>						<b>39,091,550</b>
Ingresos diferidos	17,333,779						17,333,779
Estimación por deterioro de créditos contingentes	15,399,454						15,399,454
Otros pasivos	6,358,317						6,358,317
<b>Obligaciones subordinadas</b>	<b>1,232,539,961</b>						<b>1,232,539,961</b>
Obligaciones subordinadas	1,229,074,000						1,229,074,000
Cargos financieros por pagar	3,465,961						3,465,961
<b>Total pasivo</b>	<b>166,041,490,986</b>						<b>166,067,460,762</b>
<b>Patrimonio</b>							
<b>Capital social</b>							
<b>Ajustes al patrimonio</b>	<b>(240,051,282)</b>						<b>(240,051,282)</b>
Superávit por revaluación de inmuebles, mobiliario y equipo	362,780,287						362,780,287
Ajuste por valuación de inversiones disponibles para la venta	(611,739,110)						(611,739,110)
Ajuste por valuación de instrumentos financieros restringidos	(1,663,011)						(1,663,011)
Ajuste por valuación de participación en otras empresas	10,570,552						10,570,552
<b>Resultados acumulados de ejercicios anteriores</b>	<b>9,749,319,200</b>						<b>9,749,319,200</b>
<b>Resultado del período</b>	<b>1,107,906,586</b>	2 y 3	505,911				<b>1,107,400,675</b>
<b>Total patrimonio</b>	<b>10,617,174,504</b>						<b>10,616,668,593</b>
<b>Total pasivo y patrimonio</b>	<b>176,658,665,490</b>		<b>25,969,776</b>	<b>25,969,776</b>			<b>176,684,129,355</b>
<b>Cuentas contingentes deudoras</b>	<b>1,202,197,543</b>						<b>1,202,197,543</b>
<b>Activos de los fideicomisos</b>	<b>8,596,726,390</b>						<b>8,596,726,390</b>
<b>Pasivos de los fideicomisos</b>	<b>40,328,929</b>						<b>40,328,929</b>
<b>Patrimonio de los fideicomisos</b>	<b>8,556,397,461</b>						<b>8,556,397,461</b>
<b>Otras cuentas de orden deudoras</b>	<b>11,940,699,797</b>						<b>11,940,699,797</b>
Cuenta de orden por cuenta propia deudoras	11,592,347,403						11,592,347,403
Cuenta de orden por cuenta de terceros deudoras	348,352,394						348,352,394

Las notas son parte integrante de los estados financieros

**Anexo 3**  
**1 de 2**

## Mutual Cartago de Ahorro y Préstamo

**Estado de Resultados**

31 de diciembre 2009

(en colones sin céntimos)

	Saldo según administración		Asientos de ajuste Débito      Crédito	Asientos de reclasificación Débito      Crédito	Saldo Auditado
<b>Ingresos financieros</b>					
Inversiones en instrumentos financieros	3,707,237,811				3,707,237,811
Cartera de crédito	17,172,710,772				17,172,710,772
Ganancia por diferencias de cambios y UD	3,355,008,776				3,355,008,776
Ganancia en instrumentos financieros mantenidos para negociar	175,116,165				175,116,165
Ganancia en instrumentos financieros disponibles para la venta	471,872,035				471,872,035
Otros ingresos financieros	78,543,112				78,543,112
<b>Total de ingresos financieros</b>	<b>24,960,488,671</b>				<b>24,960,488,671</b>
<b>Gastos financieros</b>					
Obligaciones con el público	13,973,280,368				13,973,280,368
Obligaciones con entidades financieras	1,007,805,247	3	144,999		1,007,950,246
Obligaciones subordinadas, convertibles y preferentes	75,123,225				75,123,225
Pérdidas por diferencias de cambio y UD	3,264,821,555	4	438,354		3,265,259,909
Pérdidas por instrumentos financieros mantenidos para negociar	1,247,208				1,247,208
Pérdidas por instrumentos financieros disponibles para la venta	3,368,920				3,368,920
Otros gastos financieros	338,260,593				338,260,593
<b>Total de gastos financieros</b>	<b>18,663,907,116</b>				<b>18,664,490,469</b>
Estimación de deterioro de activos	813,594,852				813,594,852
Recuperación de activos y disminución de estimaciones y provisiones	334,033,605				334,033,605
<b>Resultado financiero</b>	<b>5,817,020,308</b>				<b>5,816,436,955</b>
<b>Otros ingresos de operación</b>					
Comisiones por servicios	445,733,657				445,733,657
Bienes realizables	182,074,132				182,074,132
Ganancia por participación en el capital de otras empresas supervisadas por SUGEVAL	5,120,352				5,120,352
Ganancia por participación en el capital de otras empresas	49,087,079				49,087,079
Por ganancia por participaciones en el capital de entidades supervisadas por SUGEVAL	0				0
Por ganancia por participaciones en el capital de entidades supervisadas por SUPEN	0				0
Otros ingresos operativos	772,314,166				772,314,166
<b>Total otros ingresos de operación</b>	<b>1,454,329,386</b>				<b>1,454,329,386</b>

sigue...

Mutual Cartago de Ahorro y Préstamo  
**Estado de resultados**  
 Períodos de un año terminados el 31 de diciembre  
 (en colones sin céntimos)

...vienen

	2009			2009
	Saldo según administración	Asientos de ajuste	Asientos de reclasificación	Saldo Auditado
		Débito	Crédito	
<b>Otros gastos de operación</b>				
Comisiones por servicios	192,130,527			192,130,527
Bienes realizables	927,972,523			927,972,523
Pérdida por participación de capital en otras empresas supervisadas por SUGEVAL	0			0
Por pérdida por participaciones en el capital de entidades supervisadas por SUGEVAL	0			0
Por pérdida por participaciones en el capital de entidades supervisadas por SUPEN	0			0
Pérdida por participaciones de capital en otras empresas	3,593,335			3,593,335
Provisiones	195,995,587			195,995,587
Otros gastos operativos	53,495,936			53,495,936
<b>Total otros gastos de operación</b>	<b>1,373,187,908</b>			<b>1,373,187,908</b>
<b>Resultado operacional bruto</b>	<b>5,898,161,786</b>			<b>5,897,578,433</b>
<b>Gastos administrativos</b>				
Gastos de personal	2,757,216,895			2,757,216,895
Otros gastos de administración	2,033,038,305	2 y 3	767,289	2,032,960,863
<b>Total gastos administrativos</b>	<b>4,790,255,200</b>	<b>767,289</b>	<b>844,731</b>	<b>4,790,177,758</b>
<b>Resultado operacional neto antes de impuestos y participaciones sobre la utilidad</b>	<b>1,107,906,586</b>			<b>1,107,400,675</b>
<b>Resultado del período</b>	<b>1,107,906,586</b>			<b>1,107,400,675</b>

Las notas son parte integrante de los estados financieros